

298
5
790

米國ブラウン氏著
日本戸代光大氏譯
容易
獨修
英文典直譯

東京大倉書店發兌

083237-000-1

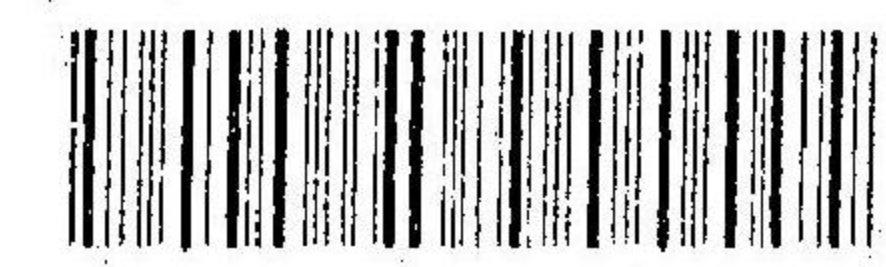
特27-496

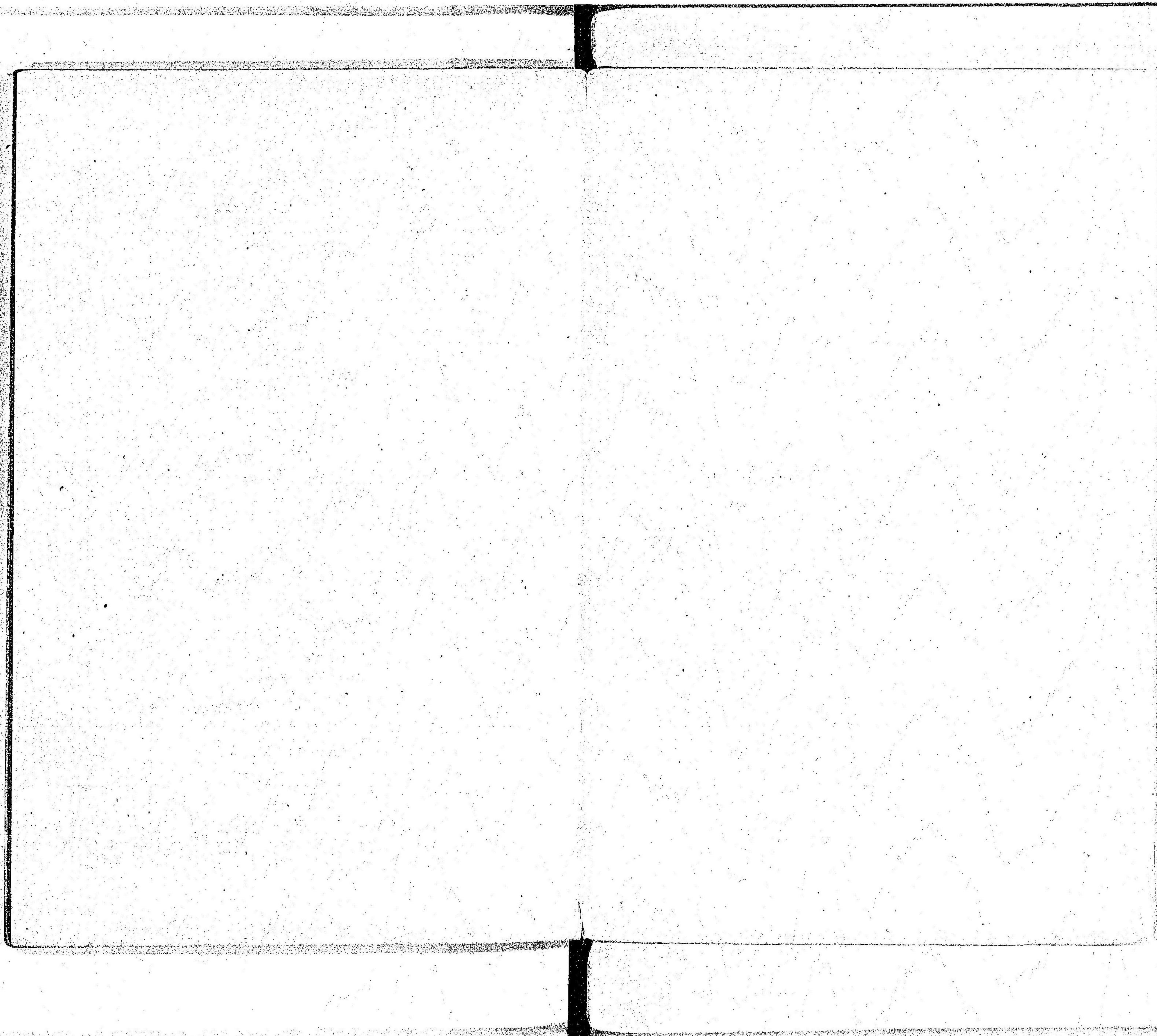
英文典直訳 (容易独修)

ブラウン/著

M20

DAH-0725





特27

496



№ 4657



容易
獨修

英文典直譯

米國
日本
戸代光大氏譯

東京
大倉書店發兌

修容易 英文典直譯

ブラオーン氏原著

杉山重威 校閱

戸代光大 譯述

第一編 字學

第一課 國語

我々ハ話スヲ或ハ書クニ於テ我々ノ思考ヲ言ヒ顯ハスベク何ニテ
用ヒネバナラヌカ、

詞

我々ノ思考ヲ言ヒ顯ハスノ此方法ハ何ント名ツケラル、カ、
夫レハ國語ト名ツケラル、

アラユル人民ガ同一ノ國語ヲ用ヒナスカ、

否ナ種々ノ國ニ於テ住ム處ノ人民ハ一般ニ種々ノ國語ヲ用ユ、

我々ハ此國ニ於テ何ソナ國語ヲ用ヒサヌカ、
我々ハ英語ヲ用ユ、

國語ヲ用ユルコノ幾何ノ方法ガ其處ニアルカ、

二ツ、話スコトニ由テ而シテ書クコトニ由テ、

然ルキ國語ノ幾何ノ種類ガ其處ニアルカ、

二ツ、話サレタル國語而シテ書カレタル國語、

何ソナ國ニ於テ英語ガ話サル、カ、

英倫ニ於テ而シテ或ル他ノ國ニ於テ並ビコ亞米利加ノ合衆國ニ於テ、

如何ニ正シク國語ヲ用ユベキカヲ知ル爲メニ我々ハ其ノ文法書ヲ學
ハチハナラヌ、

英文典ハ正シク國語ヲ話スコト及ビ書クコトノ術デアアル、

第一 思想、思考及ビ詞

汝ハ汝ガ見タル或ル物躰ニ付ヒテ考ヘ能フ例トヘハ木像或ハ畫ノ如

ク汝ノ心ニ於テ夫レヲ見ルベク如ク左様ニ、此木像或ハ畫ガ木ニ付ヒ

テノ思想ト名ツケラル、木ナル詞ガ話スコト或ハ書クコトニ於テ思想ヲ

言ヒ顯ハスベク汝ヲ適當ニスル、詞ハ以前ニ觀察サレタル事物ノ思想

ヲ心ニ迄持テ來タスベク用立ツ、斯様ニシテ私ハ種々ノ物ニ付ヒテ考

ヘ而シテ左ノ詞ニ由テ彼等ノ思想ヲ汝ノ心ニ迄呼ビ返ヘヌデアラウ、

馬、黒キ馬、馬上ノ人、黒キ馬ニ乗ル人、車ト共ニ那處ニ走ル處

ノ馬

斯様ニシテ詞ノ方便ニ由テ私ハ汝ガ見タ或ル物或ハ事物(畫或ハ偶像)

ノ思想ヲ汝ノ心ニ迄持テ來タシ能フヲ汝ハ見ル、私ハ又ク汝ガ聞キ、顯

キ、味ハヒ或ハ感シタ物ニ付テ能ヒシ如ク、斯様ニ、

雷、雷ガ響ク、薔薇ガ香ハシク薫ホル、橙子、橙子ガ旨キ而シテ

酸キ味ヲ持ツ、天鵝絨、天鵝絨ハ觸レニ迄柔カデ而シテ滑カデア

是等ノ物ニ付ヒテ考ヘルベク試ミヨ而シテ汝ハ事ヲ見出スデアロウ、
設使汝ハ彼等ヲ聞キ、^{タリヒ} 艱キ味ヒ、或ハ感ズベク見ヘ能フトハイヘ汝ハ左
様ニ明カニ夫レヲ爲シ能ハヌトテ見出ダスデアロウ、^{ハシ} 是ヲ以テ我々ハ
云フ見ラレタル事物ノ思想ハ他ノ^{セシ} 感覺ノ或ル物ヲ通ホシテ得ラレタ
ル夫等ヨリハヨリ明カデアルト、

考フルトニ於テ我々ハ種々ノ仕方ニ於テ思想ヲ結合スル、斯様ニ、

鳥ガ木ニ於テ夫レノ巢ヲ作ル、

此處ニ我々ハ單ナル^〇 思考ニ於テ結合サレタル種々ノ思想ヲ持ツ、(鳥ニ
付ヒテ、作ルトニ付ヒテ、巢ニ付ヒテ、木ニ付ヒテ)而シテ是等ガ種々ノ仕
方ニ於テ相互ヒニ迄拘ハル、(鳥ガ作ル、巢ガ作ラル、巢ガ木ニ於テア
ル)斯様ニレテ汝ガ見ル其處ニ物ノ四ツノ思想而シテ相互ヒニ彼等ノ
關係ノ種々ノ思想ガアル、

我々ハ常ニ數多ノ思想ヲ用ユルトナシニ考ヘ能ハヌ、而シテ我々ハ夫

レ等ノ思想ヲ顯ハスベク詞ヲ用ユルトナシニ明カニ考ヘ能ハヌ、或他
ノ人ニ迄我々ノ思想ヲ^{コムニヤト} 通シ能ハヌ、是等ノ詞ガ正シキ仕方ニ於テ結合
サレテ^〇 國語ヲナス、

然ルレ我々ハ國語ハ何ンデアルト云フデアロウカ、

國語ハ話ス^トニ於テ或ハ書ク^トニ於テ我々ノ思想ノ^{ニキスアレツシヨシ} 發顯デアアル、

第二、^〇 文字、^〇 綴字、^〇 而シテ^〇 詞

教師ガ^ト 言フ^ト 如キ種々ノ文字ノ響キヲ言出ストニ由テ此課ヲ
始ムル而シテ然ル後ヲ進ム、

是等ノ發音ハ何ンデアルカ、

文字ノ發音、

汝ハ私ニ是等ノ文字ノ名ヲ話シ能フカ、

汝ハ書カレタル^ト 彼等ノ形ヲ私ニ示シ能フカ、

然ルレ汝ハ見ル其處ニ文字ノ^〇 發音、文字ノ名^〇 而シテ文字ノ^〇 形ガアルト

而シテ文字ハ人間ノ聲ノ音ヲ顯ハスヲ見ル、
我々ハ man, boy, school, ノ如ク一緒ニ文字ヲ結合スルキ我々ハ何ニテ形
ヲ造クリナスカ、

我々ハ詞ヲ形ヲ造クル、

我々ハ此仕方ニ於テ一緒ニ文字ヲ結合スルコトニ由テ常ニ詞ヲ形ヲ造
リナスカ、斯様ニ Sil, Sil; Ver, Ver; Pa, Pa; Per, Per; 是等ハ全キ詞デア
ルカ或
ハ詞ノ部分デア
ルカ、

我々ハ詞ノ是等ノ部分ヲ綴字ト名ツク、

我々ハ常ニ同一ノ形ヲ以テ文字ヲ書キ爲スカ、

否、文字ハ種々ノ形ヲ持ツ、斯様ニ、

A, B, C, D, E, F, G, H, I, J, K, L, M, N, O, P, Q, R, S, T, U, V, W, X, Y, Z, 等

a, b, c, d, e, f, g, h, i, j, k, l, m, n, o, p, q, r, s, t, u, v, w, x, y, z, 等

ヨリ大ナル文字ガ頭字ト名付ケラル、他ノモノガ小文字ト名付ケラル、

文字ノ是等ノ形ハ甚ダ古クアル彼等ハ二千年前ヨリハヨリ多ク羅

馬人ニ由テ用ヒラレシ是ヲ以テ彼等ガ羅馬字ト名ツケラル、

汝ハ屢々他ノ形ヲ見ヌ、斯様ニ、

A, B, C, D, E, F, G, H, I, J, K, L, M, N, O, P, Q, R, S, T, U, V, W, X, Y, Z, 等

a, b, c, d, e, f, g, h, i, j, k, l, m, n, o, p, q, r, s, t, u, v, w, x, y, z, 等

是等ガ伊太利文字ト名ツケラル、何ントナレバ彼等ハ彼等ノ國語(伊
太利語)ヲ書クニ於テ伊太利ノ人ニ由テ用ヒラル、故ニ、

其處ニ尙ホ他ノ形ガアル、斯様ニ、

John is a good boy.

是レガ書クコトニ於テ用ヒラレタル形デア
ル是レカラ「スクリプト」書ク

コトヲ意味ス(ト名ツク)

第四、再校、定義、

文字ハ人間ノ聲ノ音ヲ顯ハスベク用ヒタル記號デア
ル、

或ル國語ニ於テ用ヒラレタル文字ガ一緒ニ取ラレテ夫レノ母字ト名付ケラル、

英吉利ノ母字ガ二十六ノ文字ヲ保ツ、

是等ノ文字ガ頭字而シテ小文字ナル各々ニツノ形ヲ持ツ、

英語ニ於テ羅馬字ガ一般ニ用ヒラル、併シナガラ時トシテハ伊太利

文字ガ語勢エムファシス或ハ區別ノ求メニ向ツテ用ヒラル、

書クニ於テ「スクリプト」ノ形ガ用ヒラル、

連字ハ一ノ響キニ於テ發音サレタル一ツ或ハヨリ多クノ文字デアル

而シテ詞カ又ハ詞ノ部分デアル、

詞ハ或ル思想ノ記號トシテ話サレ或ハ書カレタル一ツ或ハヨリ多ク

ノ連字デアル、

一ノ連字ノ詞ガ一連字ト名付ケラルニツノ綴字ノ詞ガ二連字三ツノ

綴字ノ詞ガ三連字而シテ四ツ或ハヨリ多クノ連字ノ詞ガ多連字ト名

付ケラル、

第五、類別サレタル文字而シテ連字

文字ハ母音而シテ子音ナルニツノ一般ノ階級ニ迄別タル、

母音ハ文字デアル夫レハ單ニ言出サレタルアソウダ片十分ナル響ヲ形ヲ造ル

處ノ文字デアルエイオー如シ、

子音ハ文字デアル夫レハ母音ニ迄結合サルル迄十分ニ發音サレ能ハ

ス處ノ文字デアルエイオー如シ、

母音ハエイオー如シ、エイオーデアル而シテ時トシテハエイオー而シテエイオーデアル、

アラユル他ノ文字ガ子音デアル、

或ハエイオーガ子音ト名付ケラル、夫レガ同一ナル連字ニ於テ聞カレテ

母音ニ先ダツ時ニ子音ト名付ケラル、Wine, twine, wine, ye, yeh,ニ於

テノ如シ、アラユル他ノ場合ニ於テハ是等ノ文字ガ母音エイオーナルnewly,

dewy, eyebrow.ニ於テノ如シ、

最モ多シノ連字ニ於テ單ナル文字ガ母音ノ響ヲ顯ハス併レナガテ甚
ク展々ニツ或ハ三ツノ文字ガ連字ニ於テ結合サル、是等ガ二重音而
シテ三重音ト名付ケラル、處ノモノチ形造ル、

二重音ハ一ツノ連字ニ於テ結合サレタルニツノ母音デアル Dent ニ於
ケル en, sound ニ於ケル ou ノ如シ、

適當二重音ハ二重音デアル夫レニ於テ双方ノ母音ガ響カサル、處ノ
二重音デアル voice ニ於ケル oi ノ如シ

不適當二重音ハ二重音デアル夫レニ於テ母音ノ只ダ一ツガ響カサル
、處ノ二重音デアル loaf ニ於ケル ou ノ如シ、

三重音ハ一ツノ連字ニ於テ結合サレタルニツノ母音デアル bean ニ於
ケル au, view ニ於ケル ew ノ如シ、

適當三重音ハ三重音デアル夫レニ於テアラユル母音響カサル處ノ
三重音デアル buoy ニ於ケル uoy ノ如シ、

不適當三重音ハ三重音デアル夫レニ於テ母音ノ只ダ一ツ或ハ二ツガ
響カサル、處ノ三重音デアル beauty ニ於ケル ean ノ如シ、

第六 詞、彼等ノ階級而シテ區別

詞ガ簡單カ或ハ組立デアル、
簡單ナル詞ハ他ノ詞カラ組立テラレヌ處ノモノデマル watch, man ノ
如シ、

組立詞ハ二ツ或ハヨリ多クノ單ナル詞カラ組立テラル、處ノモノデ
アル watchman, nevertheless ノ如シ詞ハ又本源カ或ハ導キデアル、

本源ノ詞ハ國語ニ於テ或ル單ナル詞カラ形造ラレヌ處ノモノデアル
harm, great, connect. ノ如シ

導キキノ詞ハ國語ニ於テ或ルヨリ單ナル詞カラ形造ラル、處ノモノ
デアル harmless, greatly, connected, ノ如シ、

連字ニ迄詞ヲ分ツコニ於テ我々ハ重モニ耳ニヨツテ指シ示サルベク

アル次キノ規則ガ一般ニ觀察サル、デアロウ、

第一 子音が一般ニ母音或ハ二重音ニ迄結ヒ付ケラル、デアロウ夫レチ彼等ガ發音ニ於テ變スル處ノ母音ハ或ハ二重音ニ迄結付ケラル、デアロウ *apostolical* ノ如シ、

第二 ニツノ母音が一緒ニ來ル處デ若シモ彼等ガ二重音チ爲サヌナラバ連字チ分ツマニ於テ分クレネバナラヌ *airial* ノ如シ、

第三 導キ詞及ビ文法上ノ語尾ハ一般ニ夫レニ迄彼等ガ附加サレヌ處ノ原ノ詞カラ分タル、デアロウ *harmless, greatly, connected* ノ如シ、

第四 前置字ガ一般ニ別々ノ連字チ形造ンル *mis-place, outside, uplift* ノ如シ併シナガテ若シモ彼等自身ノ本原ノ意味ガ忽カセニサル、ナラバ場合ガ左モナクアリ得ル新様ニ *re-create rec-reate* ハ異ナリタル意味ノ詞デアル、

第五 組立詞ガ分クレタル所ハ單ナル詞ニ迄分タル、デアロウ夫レ

ハ彼等チ組立タル處ノ單ナル詞ニ迄分タル、デアロウ *no-where* ノ如シ、

第六 列ノ終リニ於テ若シモ要用ナラバ詞ガ分クレ得ル併シナガラ連字ガ決シテ破ラレテハナラヌ、

第七 綴字

綴字ハ彼等ノ適當ナル文字ニ由テ詞ヲ顯ハスノ術デアアル、

觀察此緊要ナル術ガ書カレタル規則ノ勉強ニヨリテヨリハ寧ロ綴字書或ハ字書ノ方便ニ由テ而シテ讀ムマニ於ケル觀察ニ由テ得ラルベシアル我々ノ國語ノ字學ガ多クノ不愷カト混雜チ以テ伴ナハル、數多ノ詞ガ最モ良キ學生ニ由テ種々ニ綴ラル、而シテ數多ノ他ノモノガ等シキ詞ノ類似ニ從ッテ通常書カレテアラヌ併シナガラ一様ニ綴ラレ而シテ屢用ヒラル、如キ斯様ナル詞ノ字學ニ付ヒテ無知デアルベシ正シク耻辱ト考ヘラル、此處ニ與ヘラレタル規

則ハ或ル窘迫ヲ妨ダゲ而シテ斯様ニ學生ニ適用立ノモノデアリ得ル、

綴字ニ向テノ規則

第一則、終リノ「ホ」或ハ「フ」

「フ」或ハ「ス」ニ於テ終ル處ノ一連字ガ單ナル母音ニ由テ先立レテ終リノ子音ヲ重スル staff, mill, pass. ノ如シ「フ」ニ於テ cleft, if, of, than, 三ニニ於テ pul, sal, sol ノ三ニ「ス」ニ於テ as, bus, was, yes, is, his, this, us, thus, pus ノ士ノ外終リノ子音ヲ重スル

第二則、他ノ終リ

「ト」或ハ「ス」ヨリマル他ノ子音ニ於テ於ル處ノ詞ハ終リノ文字ヲ重キナサヌ abb, ebb, add, egg, inn, err, burr, purr, year, butt, buzz, fuzz. 而シテ他ノ固有名詞ノ外ハ終リノ子音ヲ重キナサヌ

第三則、重スルコト

一連字而シテ最後ノ連字ニ於テ調子付ケラレタル詞ハ彼等ガ單ナル母音ニ由テ或ハ「ヒ」ノ後ノ母音ニ由テ先立タレテ單ナル子音ヲ以テ終ルルハ母音ヲ以テ始マル所ノ附加ノ連字ノ前ニ彼等ノ終リノ子音ヲ重サヌル rob, robber; permit, permitting; acquit, acquittings. ノ如シ、
取除ク終リノ「ス」ハ「ス」ニ迄一様ヲ決シテ重キラレヌ、

第四則、重キチヌコト

終リノ子音ハ夫レガ單ナル母音ニ依テ先立タレヌキ或ハ調子が最モ終リノ連字ニ於テアラヌキ附加ノ連字ノ前ニ單ニ殘ルデアロウ toll, tolling, visit, visited, general, generalize. ノ如シ、
取除併シナガラ終リノ「ト」或ハ「ス」ハ最モ終リノ連字ガ調子付ラレヌキ展重キラル、(假令ウエプスターニ從ツテハ不適當ナリト雖也) travel, traveled ノ如シ、

第五則、保存スルコト

或ル二重ノ文字ヲ以テ終ル處ノ詞ハ同一ナル文字ヲ以テ始メヌ所ノ
或ル附加ノ語尾ノ前ニ夫レヲ二重ニ存スル次ギノ導キ詞ニ於ケル如
シ seeing, dissful, oddly, hilly 等

取除 Aed, sold, told, dwell, spell..... 不規則ナル詞而シテ pontiff

ナル詞カラノ導キ詞ハ此規則ニ迄取除ケテアル、

第六則、終リノ目

原ノ詞ノ啞字ナル終リノハ一般ニ母音ヲ以テ始マル所ノ附加ノ語
尾ノ前ニ脱去サル、 rule, ratable; force, forcible, outrage, outrageous; ノ如
シ、

取除、e 或ハ ee ニ於テ終ル處ノ詞ハ e 或ハ ee ノ柔ラカナル響ヲ存スベシ
able 或ハ ous ノ前ニ e ヲ保存ス peace, peaceable..... ノ如シ

第七則、終リノ目

原ノ詞ノ終リノ e ガ一般ニ子音ヲ以テ始マル處ノ附加ノ語尾ノ前ニ

保存サル、 pale, paleness..... ノ如シ

取除、e ガ母音ニ由テ先立タル、キニハ夫レガ時トシテハ除カルノ
true, truly;..... ノ如シ而シテ時トシテハ保存サル、 rue, rueful; shoe, shoe-
less; ノ如シ

第八則、終リノ目

本原ノ詞ノ終リノ Y ガ子音ニ由テ先立タル附加ノ語尾ノ前ニ
i ニ迄變セラル、 merry, merrily, merriment; pity, pitied, pitiful, pitiable, ノ如
シ

取除、ing ノ前ニ y ガ i ノ重ナルコト妨グル可シ保存サル、 pity, pitying,
ノ如シ e ニ於テ終ル處ノ詞ハ第六則ニ由テ e ヲ棄ツル處ヲ同一ナル
道理ニ向ッテ i ヲ迄變スル die, dying ノ如シ

觀察母音ガ先立シキニ y ガ變セラントス day, days; valley,
valleys; money, moneys; ノ如シ

第九則、組立詞

組立詞ハ一般ニ單ナル詞夫レハ彼等ヲ組立ツル處ノ單ナル詞ノ字學ヲ保存スル *hereof, wherein, horseman, recall* ノ如シ
取除、永久ノ組立詞ニ於テハ *full-while* 而シテ *all* ナル詞ガ一ツノ一ヲ棄ツル *handfull, careful, ……* ノ如シ

他ノ者ニ於テハ彼等ガ双方ヲ保ツ *full-brown, all-wise, ……* ノ如シ

第八、頭字

頭字ガ適當ニ用ヒラル、*フ*ノ夫レガ甚ダ緊要デアアル
次ノ規則ガ注意シテ觀察サル、デアロウ

規則

第一則、書籍ノ名稱

書籍ノ名稱而シテ彼等ノ重モナル區別ノ頭ガ頭字ニ於テ印刷サル、デアロウ書物ガ單ニ記載サル、*レ*ニハ彼等ノ名稱ニ於ケル重モナル

詞ガ頭字ヲ以テ始マル而シテ他ノ文字ガ小文字デアアル *Pope's Essay on Man* ノ如シ

第二則、初メノ詞

各々ノ異ナリタル文章或ハ別々ニ數ヘラレタル或ハ分章サレタル句ノ初メノ詞ガ頭字ヲ以テ始マルデアロウ

第三則、神ノ名

神ノアラユル名ガ頭字ヲ以テ始マルデアロウ *God, Jehovah, ……* ノ如シ

第四則、固有名詞

官職或ハ名譽ノ名稱而シテ各々ノ種類ノ固有ノ名ガ頭字ヲ以テ始マルデアロウ *Chief, Justice, Hale, William, ……* ノ如シ

第五則、人ニ象トラレタル物

人ニ象トラレタル物ノ名ハ夫レガ精密ニ一箇ノ思想ヲ運フキ頭字ヲ以テ始マルデアロウ *Come, gentle spring, ethereal mildness, come, ……* ノ如シ

第六則 導カレタル詞

人或ハ場所ノ固有ノ名カラ導カレタル詞ハ頭字ヲ以テ始マルデアロ
Newtonian, Grecian, Roman, ノ如シ

第七則 一而シテO.

一而シテOナル詞ガ常ニ頭字デアアルデアロヤ "Out of the depths have I
cried unto thee, O Lord. ノ如シ

第八則 詩

詩ニ於ケル各々ノ列ガモノ夫レハ先立ツ處ノ列ト只ターツノ節ヲ爲ス
トトシテ係ハラサル、處ノモノ、外頭字ヲ以テ始マルデアロヤ "Those
Christians best deserve the name who studiously make peace their aim. ノ如シ

第九則 例

十分ナル例、殊別ノ話或ハ直接ノ拔萃ハ頭字ヲ以テ始マルデアロヤ
"Remember this maxim: 'know thyself.'" — "Virgil says, 'Labor conquers all things.'"

ノ如シ

第十則 主要ナル詞

格段ナル緊要ノ他ノ詞而シテ說話ノ重ナル主意ヲ顯ハス如ク斯様ナ
ルモノガ頭字ニ由テ區別サレ得ル固有ノ名ガ屢々偏チク頭字ヲ持ツ
我々ハ今マ英文典ノ其部分夫レハ文字、連字、殊別ノ詞而シテ綴字ニ付
ヒテ論スル處ノ其部分ヲ決定シタ
文典ノ此部分ガ字學ト名付ケラル、
字學ハ何ンデアアルカ

第二篇 語學

第一篇 說話ノ部分

第一課 物ノ名

教師ガペン書籍、石筆、等ノ如キ或物ヲ保ツトニ由テ始ムル夫故ニ夫レ
ガ生徒ニ由テ見ラレ得ル彼レガ然ル後チ引續ヒテ問ヒツ、進ム

此名ハ何デアアルカ此ノハ此ノハ、

メン、書籍、石筆、石盤

是等ノ詞ガ教師或ハ生徒ノ一人ニ由テ塗板アラツクボードノ上ニ書カル、而シテ教師ガ問フ

是等ノ詞ハ何ンデアアルカ

物ノ名

何故物ニ迄名ガ與ヘラル、カ

何ントナレハ我々ハ彼等ノ名ヲ知ルコトナシニ彼等ニ就ヒテ話シ能ハ
又故ニ我々ハ彼等ニ迄名ヲ與フルニ非レバ明カニ彼等ニ就ヒテ考ヘ
能ハヌ然ルキ各々ノ物ガ名ヲ持ツデアロウノ夫レガ甚ダ緊要デア
ル而シテ物ノ名ノ正シキ知識ヲ得ルコト夫レガ國語ヲ學ブコトニ於テ
第一ノ歩ミデアアル
今汝ハ次ノ物ヲ書キ得ル、

第一汝ノ体ノ部分ノ五ツノ名

第二椅子チェアノ部分ノ五ツノ名

第三汝ガ見タ處ノ物ノ五ツノ名

第四花ノ五ツノ名

第五果物ノ五ツノ名

第六場所ノ五ツノ名

第七人ノ五ツノ名

第一、主詞及ビ賓詞

教師ガ彼ノ生徒ノ前ニ書籍ノ如キ或ル物ヲ保ツ然ルキニ彼レガ問フ、

此ノ名ハ何デアアルカ

汝ハ夫レニ付ヒテ何ニチ云ヒ能フカ

書籍ガ新ラシナル、書籍ガ青ナル、書籍ガ表紙カバースヲ持ツ、書籍ガ數葉ヲ持ツ、我々が書籍ヲ讀ミ能フ

教師が然ルキ塗板ニ於テ ^{バードス フライ} Birds fly (鳥ガ飛フ)ノ如キ或ル單ナル文章ヲ書ク

余ガ塗板ニ於テ書イタ處ノモノヲ讀メ

今ニ汝ハ鳥ガ飛ブト云フキ何ニ付ヒテ汝ハ話シナスカ
鳥

汝ハ鳥ニ付ヒテ何ニテ云ヒナスカ、

彼等ガ飛ブ、

然ルキ教師ハ塗板ニ於テ ^{ビーズ} Bees ^{メイ} make ^{ハニー} honey (蜜蜂ガ蜜ヲ作ル)ノ如キ他ノ文章ヲ書ク、

此處ニ何ニ付テ話サル、カ、

何ニガ蜜蜂ニ付ヒテ云ハル、カ、

他ノ文章ガ然ルキ書カル、 ^{ウィリアム プレイズ} William plays, (ウィリアムガ遊ブ) ^{ジョン} John ^{スタディーズ} studies. (ジョンガ勉強スル)等ノ如シ、

是等ノ說話ノ各々ニ於テ何ニガ話サル、カチ余ニ話セ而シテ余ガ塗板ニ於テ夫レヲ書クデアロウ、

教師ガ然ルキ縦線ヲ引ン而シテ此線ノ左ニ於テ名ヲ書ク

今各々ニ付ヒテ何ニガ云ハル、カチ余ニ話セ而シテ余ガ塗板ニ於テ他ノ方ニ由テ夫レヲ書クデアロウ、

^{ウィリアム} William	ガ	^{プレイズ} plays	遊ブ
^{ジョン} John	ガ	^{スタディーズ} studies	勉強スル
^{メアリー} Mary	ガ	^{セウズ} sews	裁縫スル
^{ベアズ} Bears	熊ガ	^{グロウ} growl	ホへル
^{ビーズ} Bees	蜂ガ	^{スティンク} sting	刺ス
^{ボーイズ} Boys	子供ガ	^{ラン} run	走ル

何ンゾモ話サル、處ノモノガ主詞ト名ツケラル、何ンゾモ主詞ニ付ヒテ話サル、處ノモノガ賓詞ト名ツケラル、

第三、文章

主詞而シテ賓詞ガ一所ニ結合サレテ十分ナル思想ヲ顯ハスベク即チ十分ナル意味ヲナスベク用立ツ、

或ル單ナル詞ガ思想ヲ顯ハスベク用立ツ併シナカラ一般ニ十分ナル意味ヲナスコノ夫レガ少ナクモ二ツノ詞ヲ要スル何ニトナレハ其處ニ主詞而シテ賓詞ガアラチバナラヌ故ナリ教師ガ斯様ニ説キ明カス

塗板ニ於テ The Book (物)ヲ書ク、

是等ノ詞ガ十分ナル意味ヲ爲シナスカ、
何故ナサヌカ、

其處ニ一ノ賓詞ガアラヌ、
[runs] 是レニ於テ意味カ十分デアアルカ、

何故アラヌカ、
其處ニ一ノ主詞ガアラヌ

塗板ニ於テ On the table (上机)ヲ書ク、

是等ノ詞ガ十分ナル意味ヲナシナスカ、
否チ何ントナレハ其處ニ主詞又ハ賓詞ガアラヌ故ナリ何時デモ詞ガ十分ナル意味ヲ爲スルニハ彼等ハ文章ト名付ケラル、處ノ者チ形造タル

然ルルニ文章ハ何デアアルカ

文章ハ詞ノ集合デアアル夫レハ十分ナル意味ヲナス處ノ集合デアアル次ノ文章ノ各々ニ於テ主詞而シテ賓詞ヲ見出セ Boys run (小兒ガ走ル)

Do boys run (小兒ガ走り爲スカ) Boys, run (小兒ヨ走レ)

我々ガヲ見出ス主詞而シテ賓詞ガ各々ニ於テ同シクアルヲ見出ス
然ルル如何ニ彼等ガ違ヒナスカ

第一ガ確定ル第二ガ疑問ヲ問フ(質問スル)第三ガ命令スル

斯様ニ汝ガコト見ル汝ハ文章ノ異リタル種類ヲ爲スベク如ク左様ニ
同一ノ主詞而シテ賓詞チ一處ニ結合シ能フコト見ル時々^{does}或ハ
ノ如キ斯様ナル小サキ詞夫レハ重モニ意味チ變シナサヌ處ノ小サキ
詞ヲ導ク處デ

文章ガ確定ルキニ夫レガ説明文章ト名付ケテ、夫レガ疑問チ問フキ
ハ疑問文章夫レガ命令スルキハ命令文章ト名付ケラル、
文章ガ叫聲チ含ムルハ夫レガ間投文章ト名付ケラル、^{the horse is}
^{running away!} (馬ガアチヲニ走リツ、アルヨ)

第四、名詞而シテ代名詞

或ル人場所或ハ物ノ名ガ文章ニ於テ用ヒラレタルキハ名詞ト名付ラ
ル、

文章ノ主詞ガ名詞デアラネバナラヌカ

文章ノ主詞ハ名詞或ハ名詞ノ代リニ用ヒラレタル或ル他ノ詞デアラ

バナラヌ

各々ノ例ヲ與ヘヨ

John studies. (ジョンガ勉強スル) He studies (彼レガ勉強スル) 是等ノ文

章ノ第一ニテ如何ナル名詞ガ用ヒラル、カ

第二ニ於テ夫レノ代リニ如何ナル詞ガ用ヒラル、カ

今五ツノ文章チ書ケ各々夫レノ主詞ニ向ツテ William ナル名詞チ持

ツ所ノ五ツノ文章チ書ケ

1. William studies (ウィリアムガ勉強スル)
2. " his lessons (ウィリアムガ彼レノ教課チ勉強ス)
3. " is making improvement (ウィリアムガ改良チ爲シツ、アル)
4. William should be rewarded (ウィリアムハ褒美サルノチ)
5. " is praised by his teacher (ウィリアムハ教師ニ由チ譽メラル)

今同一ナル文章チ書ケ第一ノ者ニ於テ只々 William ナル名詞チ用ユ

ル處ノ同一ナル文章ヲ書ケ
汝ハ此場合ニ於テ名詞ノ代リニ如何ナ詞ヲ用ヒタカ
是等ノ文章ノ第二而シテ第五ニ於テ如何ナ他ノ詞ガ名詞ノ代リニ用
ヒラル、カ

名詞ノ代リニ用ヒラレタル詞ヲ保ツ處ノ五ツノ他ノ文章ヲ書ケ
名詞ノ代リニ用ヒラレタル詞ガ代名詞ト名付ケタル (pro) ハ向ツテ或
ハノ代リヲ意味スル(マリー)ガマリーノ書物ヲチャールスナルマリー
ノ兄弟ニ迄與ヘシ

其處ニ此ノ文章ニ於テ或ル代名詞ガアルカ
汝ハ名詞ノ或ル者ニ向テ代名詞ヲ用ヒ能フカ
用ヒラレ能フ丈ケ夫レダケ數多ノ代名詞ヲ以テ文章ヲ書ケマリーナ
ル名詞ヲ繰リ返スコトヲ避ケルベシ如ク左様ニ
マリーガチャールスナル彼女ノ兄弟ニ迄彼女ノ書籍ヲ與ヘシ

代名詞ハ如何ナ用ヒノモノデアアルカ

夫レハ餘リ屢々同一ノ名詞ヲ繰リ返スコトノ要用ヲ妨グル

五ツノ文章ヲ書ケ主詞トシテ各々ニ於テ次ノ名詞ノ一而シテ出來ベ
クダケ夫レ丈ケ多クノ代名詞ヲ用ユル處テ Samuel, Julia, Trees, The
ship, The moon, The stars.

第五、動詞

Birds fly (鳥ガ飛ブ) Charles is taught. (チャールスガ教ハラル) He is (彼レガ)

是等ノ文章ノ各々ニ於テ賓詞ハ何ンデアアルカ

Byナル賓詞ガ何ニテ示シ即チ顯ハシナスカ

夫レハ物夫レチ鳥ガ爲ス所ノモノヲ示ス

is taughtナル賓詞ハ物夫レハ彼レニ迄ナサル、處ノモノヲ示シナスカ
何ナル賓詞ハ是等ノドチヲ顯ハシナスカ
是等ノ賓詞ノドレガ動作ヲ顯ハスガ

ドレガ動作ナシニ情態ヲ顯ハヌカ
 フレガ主詞ガ働シトテ顯ハヌカ
 ドレガ主詞ガ働ラキカケラル、トテ顯ハヌカ
 文章ニ於ケル詞夫レハ主詞ガ働ラシ、働ラキカケラル、ト、或ハ單ニ夫
 ガアル、或ハ成リ立ツトテ示ス處ノ文章ニ於ケル詞ガ動詞ト名付ケラ
 ル、

然ルモ我々ハ動詞ガ何デアルト云ヒ得ルカ

動詞ハ詞デアアル夫レハアル、働ラシト、或ハ働ラキカケラル、トテ顯
 ハス處ノ詞デアアル

次ノ文章ノ各々ニ於テドレガ動詞デアアルカ

主 詞

The earth
地球ハ

ガ

is a round body.
丸ルキ體デ

賓 詞

studies his lessons
勉強スル 彼ノ學課

The horse
馬ガ

The boy
小兒ガ

Cain
カインガ

Abel
アベルガ

runs very swiftly
走ル 甚ク速ク

was punished by his teacher.
ラレシ 罰ニ 由テ 彼ノ教師ニ

slew Abel.
殺セシ アベルヲ

was slain by Cain
殺シ 殺サ 由テ

動詞ハ主詞ノ部分デアアルカ、或ハ賓詞ノ部分デアアルカ、賓詞ニ於ケル他
 ノ詞ハドシナ用ヒコ付ヒテアルカ

彼等ガ賓詞ヲ全フスベシ用立シ、斯様ニ The boy studies ハ文章デアアル
 何ントナレバ夫レガ主詞而シテ賓詞ヲ保ツ故ナリ、併シナガラ賓詞ガ
 十分デアラヌ何ントナレバ夫レハ何チ彼レガ勉強スルカチ示シナサ
 ス故ナリ

第六、冠詞而シテ形容詞

The bird sings.
鳥ガ 鳴スル

A bird can fly.
鳥ガ 飛ブ

如何ナル詞ガ是等ノ文章ノ各々ノ主詞デアアルカ

我々が The bird ト云フキ我々が或ル鳥ヲ意味シナスカ、或ハ或ル格段ナル鳥ヲ意味シナスカ

我々が或ル格段ナル鳥ヲ意味スル

我々が A bird ト云フキ我々ハ何ニチ意味シナスカ、我々ハ或ル鳥ヲ意味スル、格段ナル鳥デアラス

然ルキ而シテ the ナル是等ノ詞ノ用ヒハ何デアルカ、

彼等ガ名詞夫レノ前ニ彼等ガ置カル、處ノ名詞ノ意味即チ意味ヲ變シナスカ

彼等ガ根カラ夫レヲ變シナス併シナガラ彼等ガ夫レヲ限ル何ントナレシ The bird, the flower, ノ如キ斯様ナル言語ハ a bird, a flower, ノ如シ

左様ニ廣キ意味ヲ持チナス故ナリ

a apple, a eye a oak. ト云フノ夫レガ正シアルカ、

我々ハ是等ノ代リニ何ント云フデアロウカ、 An apple. An eye. An oak.

我々ハ斯様ニモチモニ變スル、次ノ詞ガ母音或ハ母音ノ響ヲ以テ始マ

ルキニモチ an ニ送變スル an heir, an hour, ノ如シ

a, an, the, 是等ノ三ツノ小サキ詞ガ冠詞ト名付ケラル、

如何ニ我々が冠詞ヲ説キ明シ得ルカ

冠詞ハ the, an 或ハ a ナル詞デアアル夫レヲ我々が彼等ノ意味ヲ限ルベ

シ名詞ノ前ニ置ク處ノ a, an, the ナル詞デアアル

The good boy bears, ナル文章ニ於テ冠詞ノ外ニ如何ナル詞ガ boy ナ

ル名詞ニ附ケ加ヘラル、カ

如何ノ目的ニ向テ good ナル詞ガ附ケ加ヘラル、カ、

彼レガ小兒ノドンナ種類デアアルカヲ示スベシ委ハシク云ヘバ彼レノ性質ヲ示スベシ、

此ノ目的ニ向テ名詞或ハ代名詞ニマデ附ケ加ヘラレタル詞ガ形容詞ト名付ケラル、

形容詞ハ何ンデアルカ

形容詞ハ名詞或ハ代名詞ニ迄附ケ加ヘラレタル詞デアル而シテ一般ニ性質ヲ顯ハス

第七、附屬詞

A good boy always obeys his parents.

此文章ノ主詞ハ何ンデアルカ

賓詞ハ如何ナ名詞ガ主詞ノ部分ヲ形ヲ造ルカ、ドンナ冠詞ガ、ドンナ形容詞ガ、ドンナ動詞ガ賓詞ノ部分ヲ形ヲ造ルカ

ドンナ他ノ詞ガ賓詞ニ迄屬スルカ

ドンナ詞ガ boy ナル名詞ニ迄附加サル、カ

ドンナ詞ガ obeys ナル動詞ニ迄附加サル、カ

詞夫レハ文章ニ於テ他ノ詞ニ迄附加サル、所ノ詞ガ附屬詞ト名付ラル、

各々ノ文章ガ何ニカテ成立タネバナラヌカ

主詞而シテ賓詞而シテ附屬詞

主詞而シテ賓詞ガ文章ノ重モナル部分デアル

主詞ノ重モナル詞ガ名詞或ハ代名詞デアル夫レニ迄附屬詞ガ關係スル處ノ名詞或ハ代名詞デアル

賓詞ノ重モナル詞ガ動詞デアル夫レニ於テアラユル附屬詞ガ直接或ハ間接ニ屬スル處ノ動詞デアル

第八、分詞

William going home lots his book

此文章ノ主詞ハ何デアルカ

何か夫レニ迄附加サル、カ

Going home

是等ノ詞ノドレガ他ノモノ、附屬詞デアルカ

Home ^{ホーム} が going ^{ゴーイング} ノ 附屬詞 デアル

夫レが何ニ示シナスカ

何處ニウイリアムが行キツ、アリシカラ

going ^{ゴーイング} ナル詞が何ニ示シナスカ

夫レが動作ヲ顯ハス

然ルレ夫レハ何ノ如クアルカ

夫レが動詞ノ如クアル

ドンナ名詞ニ迄夫レが附ケ加ヘラル、カ

夫レが William ^{ウィリアム} ナル名詞ニマデ附ケ加ヘラル、

然ルレ又夫レが動詞ノ外何ノ如クアルカ

夫レが形容詞ノ如クアル

夫レが此譯ニ於テ動詞而シテ形容詞ノ性質ヲ分ケ取りスル即チ付ヒ

テ共分スベク云ハル、而シテ夫故ニ分詞ト名付ケラル、

分詞ハ常ニ形容詞ノ如クアルカ

否ナ或ル分詞が動詞而シテ名詞ノ性質ヲ分ケ取りスル reading ^{リーディング} ナル詞

が William ^{ウィリアム} is ^{イズ} fond ^{フォンド} of ^{オブ} reading ^{リーディング} stories ^{ストーリーズ} ナル文章ニ於テ用イラル、如シ

分詞ハ何デアアルカ

分詞ハ動詞カラ導カレタル詞デアル動詞ノ而シテ形容詞或ハ名詞ノ

性質ヲ分ケ取りスル處ノ而シテ一般ニ動詞ニ迄 ing ^{イング}, ed ^{エド} ナ

附ケ加ヘルトニヨツテ形ヲ造クラル、

第九 副詞

The ^ザ horse ^{ホース} runs ^{ランズ} swiftly ^{スウィフトリ}.

ドンナ動詞が此ノ文章ノ賓詞ニ於テ用ヒラル、カ、夫レが如何ナ附屬

詞ヲ持ツカ

swiftly ^{スウィフトリ} ナル詞が何ニ示シナスカ

夫レハ如何ナ仕方ニ於テ馬が走ルカヲ示ス

The horse runs very swiftly. ナル文章ニ於テトドレナ詞ガ swiftly ニ迄
附ケ加ハラルノカ

此詞カ何ニチ示シナスカ

夫レハ如何ニ速カニ馬ガ走ルカチ示ス委シシ云ヘハ彼レノ迅速ノ度
チ示ス

如何ナル詞ガ次ノ文章ニ於テ度ヲ顯ハヌカ

John is an exceedingly bright scholar

如何ナ詞ニ迄夫レガ附ケ加ハラルノカ

He went there to-day. ナル文章ニ於テ went ナル動詞ガ如何ナ附屬詞
ヲ持シカ

there ガ何ヲ顯ハシナスカ

to-day ガ何ヲ顯ハシナスカ

動詞ニ迄附加サレタル斯様ナル詞ガ副詞ト名付ケラル、

然ルレニ副詞ハ何デアアルカ

副詞ハ動詞、分詞、形容詞或ハ他ノ副詞ニ迄附加サレタル詞デアアル而シ
テ一般ニ時場所度或ハ方法ヲ顯ハス

第十、 接續詞

John is a good scholar.

William, Charles

Charles

此處ニ幾何ノ文章ガ其處ニアルカ

トドレナ關係ニ於テ彼等ガ等シナルカ

賓詞ガ各々ニ於テ同シナル

彼等ガ只ターツノ賓詞ヲ持ツベシ如シ左様ニ一所ニ結合サレ能フカ

John, William, and Charles are good scholars.

汝ハ何ニチ結付ケタカ、主詞カ或ハ賓詞カ

トナ詞が彼等ヲ結ヒ付ケルベシ用ヒラル、カ
此仕方ニ於テ一所ニ他ノ詞ヲ結ヒ合スベシ用ヒラレタル詞が接續詞
ト名付ケラル、

次ノ文章ガ一所ニ結合サレ能フカ

Mary is diligent, Her sister is idle

トナ詞ガ是等ノ文章ヲ結合スベシ用ヒラル、カ

然ルキニ接續詞ガ何ニテ結合シ得ルカ

彼等ガ詞或ハ文章ヲ結合シ得ル

然ルキ我々ガ接續詞ハ何ンデアルト云ヒ得ルカ

接續詞ハ組立ニ於テ詞或ハ文章ヲ結合スベシ而シテ左様ニ結合サレ
タル詞ノ從屬ヲ示スベシ用ヒラレタル詞デアル

第十、前置詞

The bird flew over the tree.
鳥ガ飛ビシ越ヘテ木ヲ

The boy climbed up the tree.

The squirrel ran down the tree

如何ナ動詞ガ是等ノ文章ニ於テ用ヒラル、カ

彼等ノ各々ニ由テ顯ハサレタル動作ハ何ニ迄關係シテアルカ

夫レガ木ニ迄關係シテアル

關係ガ各々ニ於テ同一デアアルカ

否ナ夫レガ第一ニ於テハ木ヲ越ヘテアル、第二ニ於テハ木ノ上ニ而シ

テ第三ニ於テハ木ノ下ニアル

如何ナ詞ガ此關係ヲ顯ハスベシ用ヒラル、カ

Over, up, down, ナル詞

詞夫レハ此仕方ニ於テ關係ヲ顯ハス處ノ詞ガ前置詞ト名ツケラル、

如何ニ我々ガ前置詞ヲ説キ明カシ得ルカ

前置詞ハ相互ニ迄ノ種々ノ事物或ハ思考ノ關係ヲ顯ハスベシ用ヒラ

レタル詞デアル而シテ一般ニ名詞或ハ代名詞ノ前ニ置カル、

第十二、間投詞、說話ノ部分

Oh! how beautiful is the sky!

是レハ文章ノ如何ナ種類デアルカ第三課ヲ見ヨ

夫レニ於テ如何ナル詞カ感情ヲ顯ハスベク用ヒラル、カ

如何ナ點ガ夫レノ後ニ置カル、カ

此仕方ニ於テ感情ヲ表ハスベク用ヒラルタル詞ガ間投詞ト名付ケラ

ル 如何ニ我々が間投詞ヲ説キ明カシ得ルカ

間投詞ハ詞デアル夫レハ單ニ心ノ或ル強キ或ハ不意ノ感情ヲ表ハス
ベク言出サル、處ノ詞デアル

文章ノアラユル詞ガ同一ナル役目ヲ仕遂グナスカ

否ナ彼等ガ種々ノ役目ヲ仕遂グル

或ル物が如何ナ役目ヲ仕遂ゲナスカ

或ル物ハ物ノ名デアル或ル者ハ動作ヲ顯ハス或ル物ハ性質他ノ物ハ
關係ヲ顯ハス而シテ或ル物ハ結合スベク用ヒラル、等

是ノ譯ニ於テ詞カ說話ノ部分ト名付ケラレタル階級ニ迄整ヘラレタ
說話ノ部分ノ名ハ何デアルカ

冠詞、名詞、形容詞、代名詞、動詞、分詞、副詞、接續詞、前置詞而シテ間投詞、文典
ノ其部分夫レハ說話ノ異ナリタル部分ニ付ヒテ而シテ又如何ナ階級
ニ迄彼等ガ分タル、カ而シテ如何ニ彼等ガ變ゼテ、カヲ論ズル所
ノ文典ノ其部分ガ語學ト名付ケラル、
語學ハ何デアルカ

第十三、再校、定義

文章ハ詞ノ集合デアル夫レハ十分ナル意味ヲ爲ス處ノ詞ノ集合デア

Beauty fades — Reward sweetens labor — 如シ

語學ハ彼等ノ階級及ビ變形ト共ニ說話ノ各異ノ部分ニ付ヒテ論ス
英吉利ニ於テ說話ノ部分即チ詞ノ種類ガ十デアアル即チ冠詞、名詞、形容
詞、代名詞、動詞、分詞、副詞、接續詞、前置詞、而シテ間投詞、

冠詞ハ the, an, or a, ナル詞デアアル夫レヲ我々ガ彼等ノ意味ヲ限
ルン名詞ノ前ニ置ク處ハ the, an, or a, ナル詞デアアル

名詞ハ知ラレ或ハ記載サレ能ク處ノ或ル人場所、或ハ物ノ名デアアル
George, York, man, apple, truth, ノ如シ

形容詞ハ名詞或ハ代名詞ニ附ケ加ヘラレタル詞デアアル而シテ一般ニ
性質ヲ顯ハス A wise man; a new book. you two are diligent. ノ如
シ

代名詞ハ名詞ノ代リニ用ユラレタル詞デアアル The boy loves his book;
he has long lessons, and he learns them well. ノ如シ

動詞ハ有ルイ働ク、或ハ働カセカケタル、一チ顯ハス處ノ詞デアアル

I am, I rule, I am ruled; I love, Thou lovest, he loves. ノ如シ
分詞ハ動詞カラ導ビカレタル詞デアアル動詞ノ而シテ形容詞或ハ名ハ
ノ性質ヲ取分スル處デア而シテ一般ニ動詞ニ迄 ing, ed, 或ハ ed, チ附加
スルコトニ由テ形ヲ造ララル、斯様ナル動詞カラニツハ單一ナル而シ
テ一ハ複雜ナル三ツノ分詞ガ形ヲ造ラル、第一 ruling 第二 ruled 第三
having ruled. ノ如シ

副詞ハ動詞、分詞、形容詞或ハ他ノ副詞ニ迄附加サレタル詞デアアル而シ
テ一般ニ時、場所、度、或ハ方法ヲ顯ハス They are now here, studying
very diligently. ノ如シ

接續詞ハ組立ニ於テ詞或ハ文章結合スルン而シテ左様ニ結合サレタ
ル詞ノ從屬ヲ示スルコト用ヒラレタル詞デアアル "Thou and he are happy,
because you are good." ノ如シ

前置詞ハ相互ニ迄異ナリタル物或ハ思考ノ或ル關係ヲ顯ハスルコト用

トラレタル詞ヲアル而シテ一般ニ名詞或ハ代名詞ノ前ニ置カル、
 The paper lies before me on the desk. ノ如シ
 間投詞ハ單ニ心ノ或ル強キ或ハ不意ノ感情ヲ表ハスベシ言ヒ出サル
 處ノ詞ヲアル oh: alas! ah! poh! pshaw! ノ如シ

第十四、解剖

解剖ハ文典ノ定義而シテ規則ニ迄係ハル處ノ文章ノ解釋即チ説明デ
 アル

第十五、分析

分析ハ部分夫レハ夫レヲ組織スル所ノ部分ニ迄文章ノ分解デア
 各々ノ文章ガ二ツノ重ナル部分ヲ保ダネバナラヌ主詞而シテ賓詞
 主詞而シテ賓詞ノアル結合ガ命題ト名付ケラル、單ナル文章ハ只ダ
 一ツノ命題ヲ保ツ處ノ者デア
 Fire burns — the truth will prevail. ノ如シ
 火ガ 燃ユル 眞理ガ 行ナハル

句ハ思想ノ或ル關係ヲ顯ハス處ノ二ツ或ハヨリ多シノ詞ノ結合デア
 ル併シナガラ全キ命題デアラヌ Of a good disposition. — By the
 means appointed. ノ如シ
 文章ノ主詞ハ一般ニ附屬詞ヲ以テ或ハ附屬詞ナシニ名詞或ハ代名詞
 カラ成立ツ文章ノ賓詞ハ附屬詞ヲ以テ或ハ附屬詞ナシニ動詞カラ成
 立ツ

文章ノ賓詞ニ於テ用ヒラレタル然シナガラ主詞ニ迄關係スル處ノ形
 容詞、分詞、名詞或ハ代名詞ガ附加ト名付ケラル、 Gold is yellow; Cain
 was a murder. — The sun is shining. it is he, ノ如シ
 單ナル文章ヲ分析スルコトニ於テ指シ示セ

第一主詞、第二賓詞、第三主詞ノ名詞而シテ夫レノ附屬賓、第四賓詞ノ動
 詞而シテ夫レノ副詞上ノ附屬詞、第五目的而シテ夫レノ附屬詞、第六附
 加而シテ夫レノ附屬詞

第十六、組立而シテ綴文

組立ハ文章ニ迄詞ノ結合デアル

綴文ハ思想ヲ顯ヘスベシ文章ノ結合デアル

綴文ニ於テ文章ガ思想夫レチ彼等ガ顯ハス處ノ思想ニ由テ相互ニ迄係ハラサル、

前ノ演習ニ於テ文章ガ綴文ヲ形ヲ造リナスカ

否ナ何ントナレバ彼等ハ結合サレヌ故ナリ彼等ハ相互ヒニ迄一ノ關係ヲ持タヌ處ノ思想ヲ顯ハス、

注意、第一、同一ナル詞ヲ余リ屢々用ヒナスナ又ハ一度ヨリハヨリ多ク同一ノ思考ヲ顯ハシナスナ

第二、アラユル鄙猥ノ言ヲ避ケヨ

第三、余リ多クノ短キ文章ヲ持チナスナ、彼等ノ或ル者チ一緒ニ結合セヨ耳、迄ヨリ多ク面白ク國語ヲナスベク如ク左様ニ彼等ノ或ル

モノチ一處ニ結合セヨ

第四、アラユル詞ヲ正シク綴ルベシ規則ニ迄從ハツテ頭字ヲ用ユベク、點ヲ以テ各々ノ文章ヲ終ルベシ注意シテアレ

命題而シテ句ガ一般ニ「コムヤ」ニ由テ分タル、

第二、說話ノ部分ノ階級而シテ變形

第一、冠詞

冠詞ハ定及不定冠詞トシテ區別サル、

定冠詞ハ或ル格段ナルモノ即チ物ヲ表ハス處ノ the デアル the boy, the oranges. ノ如シ

不定冠詞ハ種類ノ一ノモノヲ表ハス處ノ an 或ハ a デアル併シナガラ

或ル格段ナル物デアラヌ A boy, an orange. ノ如シ

三而シハ一ツノ而シテ同シキ冠詞デアアル、何時アモ次ノ詞ガ母音ノ響ヲ以テ始マルトヒニ用ヒタル、 An art, an end, or heir,....ノ如シ、

何時デモ次ノ詞ガ子音ノ響キヲ以テ始マルルニガ用ヒラル、
house, ... ノ如シ、

斯様ニシテ而シテ、
モ彼等ノ前ニ必要スル而シテミデアラヌ

第一、名詞、階級、

名詞ハニツノ一般ノ階級ニ迄分マル、固有而シテ普通

固有名詞ハ或ル格段ナル一個ノ物或ハ群ノ名デア
Adam, Boston, the Hudson, ... ノ如シ

普通名詞ハモノ或ハモノ、品類種類、或ハ階級ノ名デア
Beast, bird, insect, ... ノ如シ

普通名詞ノ間ニ集合、無形而シテ動詞上或ハ分詞上ノ名詞ナル格段ナル階級ガ含マル、

第一 集合名詞即チ群集ノ名詞ハ一緒ニ多クノ一個物ノ名デア

...

council meeting ... ノ如シ

第二 無形名詞ハ夫レノ物體カラ別々ニ考ヘラレタル或ル格段ナル性質ノ名デア
goodness, hardness, ... ノ如シ

第三 動詞上即チ分詞上ノ名詞ハ物ノ或ル働キ或ハ有様ノ名デア
而シテ分詞ノ如シ動詞カラ形造ラル、併シナガラ名詞トシテ用ヒラル
The triumphing of the wicked is short ... ノ如シ

第三、變形、人稱而シテ數

The boy runs. The boys run.
是等ノ文章ノ各々ニ於テ主格ノ名詞ハ何ンデアアルカ
如何ニ彼等ガ違ヒナスカ

第一ガ只ターツチ意味スル、第二ガ一ヨリハ多クチ意味スル
之レチ指シ示スベシ boy ナル詞ニ於テ如何ナ變化ガナサル、カ
ナル文字ガ夫レニ迄附加サル、

新様ナル變化ガ變形ト名付ケラル、
變形ガ時トシテハ名詞ヲ用ユルノ種々ノ仕方ニ迄係ハル、一ノ變化
ガ詞夫レ自身ニ於テナサレヌキ、名詞ガ四ツノ種類ノ變形ヲ持ツ即チ
人稱、數、性而シテ格、

人稱

人稱ハ變形デアアル夫レハ話ス人、聞ク人、而シテ只タ話サレタル人或ハ
モノヲ區別スル所ノ變形デアアル、

其處ニ三ツノ人稱ガアル第一、第二、而シテ第三、

第一人稱ハ話ス人或ハ書ク人ヲ表ハス處ノ夫レデアアル アイ Paul have
アイ Paul have

アイ Paul have
written it. ノ如シ

第二人稱ハ聞ク人或ハ宛テラレタル人ヲ表ハス處ノ夫レデアアル ロバート
ロバート

ロバート
who did this? ノ如シ

第三人稱ハ只タ話サレタル人或ハ物ヲ表ハス處ノ夫レデアアル ジェームズ
ジェームズ

アイズ his bookノ如シ
アイズ his book
觀察話ス人が稀レニ話ス人トシテ名ニ由テ彼自身ニ迄係ハル故ニ名
詞ハ稀レニ第一人稱ニ於テ用ヒラル、

數

數ハ一個而シテ數多ク區別スル處ノ變形デアアル

其處ニ三ツノ數ガアル單數而シテ複數、

單數ハ只マ一ツヲ表ハス處ノ夫レデアアル ザ boy learnsノ如シ
ザ boy learns

複數ハ一ヨリハヨリ多クヲ表ハス處ノ夫レデアアル ザ boys learnノ如
ザ boys learn

名詞ノ複數ハ單數ニ迄 ズ 或ハ ズヲ附ケ加ヘルトニヨツテ正シク形ヲ
造ラル、 Book, booksノ如シ

如何ニ單數カラ複數ヲ形ヲ造クルバキカ

第一 單數名詞ガ響ギ夫レハ ズノ夫レト結合スルデアマロウ處ノ響

ニ於テ終ルルニ複數が一般ニ只ダニ附ケ加ヘルニ由テ形ヲ造
 ラル、而シテ連字ノ數が増加サレヌ Pen, Pens……ノ如シ

第二 然シナガラニ響ガ初メノ詞ノ夫レト結合サレ能ハヌキニ
 複數ハ終リノニ迄ニシテ他ノ語尾ニ迄ニ附ケ加ヘル而シ
 テ別々ノ連字ヲ形造クル Page, pagesノ如シ

第三 子音ニ由テ先達タレテニ於テ終ル處ノ名詞ハOSヲ附ケ加
 ヘル、併シナガラ彼等ノ連字ヲ増シナサヌ moto, motoes;……ノ如シ

ニ於ケル他ノ名詞ハ只タニ附ケ加ヘル folio, folios;ノ如シ

第四 子音ニ由テ先ダ、レテ於テ終ル所ノ名詞ハ、ヤチニ迄變
 スル而シテ連字ノ増加ナシニOSヲ附ケ加ヘル fly, flies;……ノ如シ

ニ於ケル他ノ名詞ハ只タニ附ケ加ヘル day, days;……ノ如シ

第五 一ニ於ケル次ノ名詞ガ複數ニ向ッテ、ニ迄變スル而シ
 テOSヲ附ケ加ヘル sheaf, sheaves, leaf, leaves;……ノ如シ
 life, lives;
 生命

knife, knives……ガ均シナル
 小刀

第六 而シテ Feニ於ケル名詞ノヨリ大ナル數ガ正シナル
 knives, chiefs;……ノ如シ
 鐵器 酋長

第七 多シノ外國ノ名詞ガ彼等ノ元來ノ複數ヲ保シ
 arcum, arcana
 鐵器

……ノ如シ

第八 次ノモノガ甚ダ不規則デアアル man, men; woman, women;……印形ナル dies
 而シテ貨幣ナル Penniesガ正シナル

第九 或ルモノガ両方ノ數ニ於テ一樣デアアル sheep, deer;……ノ如シ

第十 組立字夫レニ於テ重モナル詞ガ最初ニ置カル、處ノ組立字
 ハ複數ヲ形ヲ造グルメシ重モナル詞ヲ變スル而シテ持格ヲ形ヲ造
 シルベク附屬詞ヲ變スル father-in-law, fathers-in-law, father-in-laws, ノ
 如シ

第十一 full,ニ於テ終ル處ノ組立字而シテ凡テ夫レニ於テ重モナ

ル詞が終リニ置カレ、處ノ夫レ等カ他ノ名詞ノ如ク同一ナル仕方
ニ於テ複數ヲ形ヲ造ル *handful, spoonful*……ノ如シ

第十二 群集ノ名詞ガ集マリテ取ラレタルキニハ複數ノ形ヲ許ル
ス *meetings, meetings*, ノ如シ併シナガラ分カレテ取ラレタルキニハ

彼等ガ形ナシニ複數ノ意味ヲ持ツ *The jury were divided* 觀察

或ル名詞ハ一ノ複數ヲ持タヌ *gold, pride*……ノ如シ他ノモノハ一ノ

單數ヲ持タヌ *bellows, iles*, ノ如シ

第四、變形性而シテ格

性ハ變形デアアル夫レハ性ニ迄係ハツテ物ヲ區別スル處ノ變形デア
ル

其處ニ三ツノ性ガアル、男性、女性、而シテ中性、

男性ハ男ノ種類ノ人或ハ動物ヲ表ハス處ノ夫レデアアル *man, king*,
如シ

女性ハ女ノ種類ノ人或ハ動物ヲ表ハス處ノ夫レデアアル *woman, queen*,
ノ如シ

中性ハモノ夫レハ男デアラヌ又女デアラヌ處ノモノヲ表ハス處ノ夫
レデアアル *pen, ink, paper*, ノ如シ、

或ル名詞ハトチラカノ性迄適用サレ得ル *cousin, parent*, ノ如シ、斯様ナ
ル名詞ハ時トシテハ普通性ノモノデアアルベシ云ハル、時トシテハ性

ガ文ノ連續ニ由テ決定サレ能フ、
性が三ツノ仕方ニ於テ表サル、

第一、種々ノ名ノ用ヒニ由テ *bachelor, maid*……ノ如シ、

第二、種々ノ語尾ノ用ヒニ由テ *abbot, abbess*……ノ如シ、

第三、區別ノ性質ヲ前置スルニ由テ *cock-sparrow, hen-sparrow*……ノ如シ、
觀察、性命ナキモノ、名ガ直接ニ用ヒラレテハ常ニ中性ノモノデ
アル、併シナガラ性命ナキモノガ屬々性ヲ持ツトシテ象トツテ用

ヒラル、勢力、高大、或ハ卓越ニ向ツテ著シキモノガ男性トシテ話サル、
Sun, time, sleep, ノ如シ、美麗ナル温和ナル或ハ豐饒ナルモノガ女性トシテ話サル、 moon, earth...ノ如シ。

格

格ハ變形デアアル夫レハ他ノ詞ニ迄名詞或ハ代名詞ノ關係ヲ區別スル處ノ變形デアアル

其處ニ三ツノ格ガアル主格持格而シテ目的格、

主格ハ名詞或ハ代名詞ノ其形即チ有様デアアル夫レハ通常有限動詞ノ主格ヲ表ハス處ノ其形即チ有様デアアル The boy runs; I run, ノ如シ

持格ハ名詞或ハ代名詞ノ其形即チ有様デアアル夫レハ通常所有ノ關係ヲ表ハス處ノ其形即チ有様デアアル The boys hat, my bat, ノ如シ、

目的格ハ名詞即チ代名詞ノ其形即チ有様デアアル夫レハ通常動詞、分詞或ハ前置詞ノ目的ヲ表ハス處ノ其形即チ有様デアアル I know the boy, 余ガ知ル 童子ヲ

he knows me. ノ如シ、
彼ガ知ル 我ヲ

詞ハ文字夫レハ夫レヲ組立テル處ノ文字カラ形造ラル、夫故ニ文字ニ於ケル或ル變化ガ夫レノ形ヲ愛スル斯様ニシテ boy ナル詞ノ形ガ複數ヲ表ハスタメニ boys ニ迄變ゼラル、而シテ fox ガ foxes ニ迄變ゼラル、男性ノ名詞ガ時トシテハ女性ヲ表ハスベシ彼等ノ形ヲ變スル abbot abbes; ノ如シ、

英吉利ニ於テ名詞ガ持格ノ外ハ格ヲ表ハスベシ形ニ於テ一ノ變化ヲ受ケヌ

名詞ノ持格ハ單數ニ於テ主格ニ迄「アポストロフ」ニ由テ先立ダレタルのヲ附加スル「」ニ由テ形造ラル、而シテ複數ニ於テ主格ガ「」ニ於テ終ル「」只「アポストロフ」ヲ附加スル「」ニ由テ形ヲ造ラル、 boy's boys' boys' boys' ノ如シ、

名詞ノ變法

名詞或ハ代名詞ノ變法ハ夫レノ數而シテ格ノ正シキ修整デア
名詞ガ次ノ例ニ於ケル如シ變セラル、

第一例

Friend.

單數

複數

主格

friend.

friends.

持格

朋友ハカ

朋友等ハカ

目的格

朋友ノ

朋友等ノ

朋友ニカ

朋友ニカ

朋友等ニカ

第五、形容詞、階級

形容詞ハ六ツノ階級ニ迄分タレ得ル即チ普通固有、數、代名詞上、分詞上
而シテ組立

普通形容詞ハ性質或ハ位置ヲ表ハス所ノ或ル通常ノ「エビセツト」即チ

形容詞デア

good,

bad, peaceful, ...

ノ如シ、

觀察、「エビセツト」ナル詞ガ形容詞ノ如キ同一ノ意味ヲ持ツ夫レハ

迄附加サレタルヲ意味スル

固有形容詞ハ固有有名詞カラ形造ラル、所ノモノデア

American, English, ...

如シ、

數形容詞ハ定マリタル數ヲ表ハス所ノモノデア

One,

two,

three, ...

如シ、

數形容詞ハ三ツノ種類ノモノデア

1. 原數 One, two, three, ...

2. 順數 First, second, third, ...

3. 乘數 single 或ハ alone, ... double, ... twofold 等ノ如シ

代名詞上形容詞ハ定マリタル詞デア夫レハ夫レノ名詞ニ伴ナ

或ハ理解サレテ夫レヲ表ハシ得ル處ノ定マリタル詞デア

All (men)

join to what guard each (man) desire to gain, ...

次ノモノガ重モ代名詞上ノ形容詞デア

All, any, both, each, ...

分詞上ノ形容詞ハ分詞ノ形ヲ持ツ處ノモノデアアル *Amusing* 面白キ *Amusing* 面白キ *Amusing* 面白キ
 ノ如シ *Amusing* 面白キ *Amusing* 面白キ *Amusing* 面白キ
 組立形容詞ハ一緒ニ結合サレタルニツ或ハヨリ多クノ詞カラ成リ立
 ツ處ノモノデアアル

第六 形容詞變形

形容詞ハ通常比較ノ形ヲノ外一ツノ變形ヲ持ツヌ

比較ハ種々ノ度ニ於テ性質ヲ表ハスベク形容詞ノ變化デアアル *Harder, hardest* 硬キ *Hard* 硬キ

其處ニ比較ノ三ツノ階級ガアル一定比較而シテ最上一定級ハ夫レノ

單ナル形ニ於テ形容詞ニ由テ表ハサル、處ノ夫レデアアル *Hard, Good* 硬キ 善キ

Soft.....ノ如シ

比較級ハ一定ニ超ユル處ノ夫レデアアル *Harder, softer* ノ如シ

最上級ハ超ヘラレヌ處ノ夫レデアアル *Hardest, softest* ノ如シ

夫等ノ形容詞夫レノ意味ガ種々ノ度ニ付ヒテ許シナサヌ處ノ夫レ等
 ノ形容詞ガ比較サレ能ハヌ *two second all* ノ如シ

夫等ノ形容詞夫レノ意味ニ於テ變セラレ得ル併シナガラ形ヲニ於テ
 變セラレ得ヌ處ノ夫等ノ形容詞ガ副詞ノ方便ニ由テ比較サルノ *skillful* 熟練ナル

more skillful, most skillful, less skillful, least skillful ノ如シ

性質ノ減少ガ均シキ仕方ニ於テ *less* 或ハ *least* ナル副詞ニ由テ表ハ
 サルノ *less wise, least wise*.....ノ如シ

一連字ヨリハヨリ多クノ最モ多クノ形容詞ガ副詞ノ方便ニ由テ比較
 サレヌハナラヌ何ントナレバ彼等ガ語尾ノ變化ヲ許ルシナサヌ故ニ

斯様ニシテ我々が *virtuous, more virtuous*ノ云ヒ得ル併シナガラ
virtuous, virtuouser ト云ヒ得ヌ

形容詞ガ正シク比較サル、比較級ハ彼等ニ迄 *more* ヲ附加スルコトニ由
 テ而シテ最上級ハ *est* ヲ附加スルコトニ由テ形容詞ガ正シク比較サルル

一定
 great
 wide
 hot

比較
 greater
 wider
 hotter

最上
 greatest
 widest
 hottest

而シテ est ニ由テ比較ノ仕方ガ重モニ一連字ニ迄而シテ est 或ハ連字ニ於テ終ル處ノ二連字ニ迄適用スベシアル
 次ノ形容詞ガ不規則ニ比較サル、 food, better, best.....
 觀察、副詞ノ前置ガ稀ニ形容ノ變化ト名付ケラレ能フ詞ガヨリ多クノ適當チ以テ別々ニ取ラレ得ル、度ガ副詞ニ迄或ハ各ノ詞ニ迄歸セラル、處デ

第七、代名詞階級

代名詞ガ三ツノ階級ニ迄分タル、人稱、關係而シテ疑問人稱代名詞ハ代名詞デアル其レヲ其レノ形チニヨツテ如何ナル人稱

ニ付テ其レガアルカチ示ス處ノ代名詞デアル、
 委シク言ヘバ詞其レ自カラガ其レハ第一人稱デアルカ第二人稱デア
 ルカ或ハ第三人稱デアアルカチ示ス

單ナル人稱代名詞ハ五ツデアアル即チ第一人稱ノ I 第二人稱ノ thou 第
 三人稱ノ he, she 及 it

組立人稱代名詞モ亦五ツデアアル即チ第一人稱ノ myself 第二人稱ノ thyself
 第三人稱ノ himself, herself, itself
 組立人稱代名詞ガ用ヒラル、働作ガ働者ノ上ニ返ルルニ或ハ格段ナル語勢ニ向ツテ用ヒラル、

He insured himself.....ノ如シ
 關係代名詞ハ代名詞デアアル夫レハ前置ノ詞或ハ句ヲ表ハス而シテ文章ノ種々ノ句ヲ結ヒ付ケル處ノ代名詞デアアル、
 關係代名詞ハ who, which, what, 而シテ whosever, whichever, 或ハ

或ハ whatever... デアル
 或ハ that, which, or those which = 途一様ナル二重ノ關係代名詞ノ種
 類デアル而シテ夫レ故ニ前置並ニ關係代名詞ヲ含ムトシテ考ヘラ
 ルベシアル

疑問代名詞ハ代名詞デアル夫レヲ以テ疑問ガ問ハル、所ノ代名詞デ
 アル

疑問代名詞ハ who, which, 而シテ what デアル關係代名詞ノ如ク形ニ於
 テ同シクアル處デ

who ハ通常只ダ人ニ迄適用サル、which ハダトヘ最初ニ人ニ迄適用サ
 レシトハイヘ今ハ獸類ノ動物而シテ生活ナキモノニ迄限キタル、
 ハ只ダノ代名詞トシテ只ダ物ニ迄適用サル、
 ニ迄關係ナク用ヰラル、
 what ハ時トシテ冠詞或ハ形容詞而シテ關係代名詞ニ途一様デアル名

詞夫レヲ夫レガ表ハス處ノ名詞ノ前ニ置カル、
 had was taken away, 委ミン云々 The money which we had, etc.
 What man but enters, dies, 委ミン云々 Any man who, etc. whatever 或
 whatsoever ナル組立代名詞ガ同一ノ組立ヲ持ツ

第八、代名詞變形而シテ變法

代名詞ガ名詞ノ如ク同一ノ變形ヲ持ツ即チ人稱、數、性、而シテ格、
 人稱代名詞ニ於テハ是等ノ持物ノ最モ多クガ詞彼等自身ニ由テ指示
 サル、關係代名詞ニ於テハ前置夫レヲ夫レガ表ハス所ノ前置ニ迄係
 ハルコノ夫レガ要用デアル而シテ疑問代名詞ニ於テハ常ニ答ヘニ於
 ケル詞夫レヲ夫レガ表ハス所ノ詞ニ迄係ハルコノ夫レガ要用デアル
 Who did this? John. ノ如シ
 第一而シテ第二人稱ノ人稱代名詞ノ性ガ詞夫レニ向ツテ彼等ガ用ヒ
 ラル、所ノ詞ニ迄係ハルコノ由テ決定サルベシアル、

代名詞ノ變法

人稱代名詞カ斯様ニ變セラル、

第一人稱ノ

單

主格

持格

數

目的格

アイ

マイ
my or mine;

ミー
me.

複

主格

持格

數

目的格

ワイ

アダー
our or ours;

アス
us.

第二人稱ノ

單

主格

持格

數

目的格

サキ

サキ
thy or thine;

サキ
thee.

第三人稱ノ

單

主格

持格

數

目的格

ハイ

ハス
his;

ハイ
him.

複

主格

持格

數

目的格

ザイ

ザイン
their or theirs;

ザイ
them.

第三人稱ノ

單

主格

持格

數

目的格

シイ

シイン
She.

she,

her,

her,

主格

複

數

they

their

them

第三人稱ノニ

單

數

複

數

主格

持格

目的格

主格

持格

目的格

its

its

it.

they,

theirs,

them.

組立人稱代名詞が凡テ持格ヲ欠ク而シテ主格ト而シテ目的格ニ於テ均シシアル

單

數

複

數

主格

持格

目的格

主格

持格

目的格

myself,

myself,

myself,

ourselves,

ourselves,

Ourselves.

ノ如シ

只々人ニ迄テ適用サレタル Who.

單

數

複

數

主格

持格

目的格

主格

持格

目的格

who,

whose,

whom;

who,

whose,

whom.

動物而シテ物ニ迄適用サレタル Which.

單

數

複

數

主格

持格

目的格

主格

持格

目的格

which,

—

which;

which,

which

which.

一般ニ物ニ迄適用サレタル What.

單

數

複

數

主格

持格

目的格

主格

持格

目的格

what,

what,

what;

what,

what,

what.

人動物而シテ物ニ迄適用サレタル *That*.

單 數 主格 持格 目的格 複 主格 持格 目的格

that, *that*, *that*, *that*, *that*, *that*, *that*, *that*

whoever, or whosever, whichever, or whoever, or whatsoever, 而ミテ whatever 或ハ
who, which, what, ナル關係名代詞ノ如
シ同一ノ方法ニ於テ變セラル、

解剖 文節

單ナル文章が結合サル、時ニハ彼等が組立テ即チ複雑文章ヲ形造シ
ル而シテ然ルルニ文節ト名ツケラル、
夫レ故ニ文節ハ組立即チ複雑文章ノ區別デアル
組立即チ複雑文節が時トシテハ段落ト名ケラル、文章ノ重モナル部
分ノ一トシテ或ハ夫レニ於ケル或ル詞ニ迄附屬トシテ用ヒラレタル

文節が從屬文節ト名ツケラル、
文節夫レニ於テ夫レが依頼スル處ノ或ハ夫レノ夫レガ部分ヲ形造シ
ル處ノ文節が重モナル文節ト名ケラル、
複雑文章ハ重モナル而シテ一或ハヨリ多シノ從屬文節カフ組立テラ
レタルモノデアル
文章ノ組立文節ノドレモが從屬デアラスルハ夫レが組立文章ト名ツ
ケラル、
文節が接續詞、關係代名詞或ハ副詞然ルルニ接續詞上副詞ト名ケラレ
タルニヨツテ結合サレ得ル
關係代名詞ニ由テ導ビカレタル文節が屢々關係文節ト名ケラル、關
係文節ハ從屬文節デアル而シテ文章夫レニ於テ夫レが起ル處ノ文章
ガ夫故ニ複雑デアル、然レハ夫レが常ニ節限文節デアラス、時トシテ
ハ附加ノ事實ヲ表ハスベク用ヒラル、處デ、斯様ニ是レハ人デアル其

人ハ事業ヲ行ヒシ處ノ人デアアルナル文章ニ於テ關係文節ガ人ナル名詞ヲ制限スル併シナガラ「余ガシヨシニ迄書物ヲ與ヘシ其人ハ夫レヲ失ツタ處ノシヨシニ迄書物ヲ與ヘシナル文章ニ於テハ夫レガ而シテ夫レガ夫レヲ失ツタ」ニ迄一樣デアアル各々ノ場合ニ於テ夫レガ形容詞ノ如ク用ヒラル、

附屬詞ガ詞夫レニ迄彼等ガ適用サル、處ノ詞ノ意味ヲ變ズベシ用ヒラル、
 man—The fire burns brightly. ノ如シ、
 A good boy—An honest man.

關係文節ガ制限附屬詞デアアルニハ夫レガ屢々形容詞或ハ分詞ニ迄變セラレ能フ而シテ文章ガ然ルニ簡單ニナルデアロウ、斯様ニ「書生其人ハ勉強デアアル處ノ書生ガ秀デルデアロウ」ガ勉強ナル書生ガ秀ツルデアロウ」ニ迄變セラレ能フ、時トシテハ名詞而シテ形容詞カラ成立ツ處ノ句ガ關係文節而シテ前置ニ向テ代用サレ能フ、斯様ニ「彼其人ハ

信實ニ働ク處ノ彼ガ成效スルデアロウ」ガ信實ナル勞働者ガ成效スルデアロウ」ニ迄一樣デアアル、
 關係文節ガ制限附屬詞デアアラキハ文章ガ關係代名詞ニ向テ接續詞而シテ人稱代名詞ヲ代用スルニ由テ組立トナサレ能フ、斯様ニ「シヨシ其人ハ過失ヲ行ヒシ處ノシヨシガ赦サレタ」ガ「シヨシガ過失ヲ行ツタ」併シナガラ彼レガ赦サレタ」ニ迄變セラレ得ル、

第九、動詞、階級、

動詞ガ彼等ノ形狀ニ迄拘ハリテ四ツノ階級ニ迄分タル、規則、不規則、剩餘而シテ不完、

規則動詞ハニ或ハ「取ル」ニ由テ過去而シテ過去分詞ヲ形造クル處ノ動詞デアアル love, loved, loving, loved, ノ如シ
 動詞ガ規則デアアルカ或ハ不規則デアアルカハ變化ノ上ニ依頼スルツレヲソレガ法時而シテ動詞ニヨツテ指示サレタル働作或ハ情態ノ他ノ

事情ニ於ケル相異ヲ表ハスタメニ受クル處ノ變化ノ上ニ依頼スル、彼
 様ニ Walk ナル動詞ガ過去ノ働作ヲ表ハスタメニ walked トナル然ルニ
 分詞ガ walking 或ハ ed ナ附ケ加ヘルニ由ツテ導カル、 walking, walked
 ノ如シコレ等ノ附ケ加ヘノ連字ソレハ動詞ノ始メノ形ヲ變スル處ノ
 コレ等ノ附ケ加ヘノ連字ガ屈曲ト名付ケラル、アル國語ニ於テハ彼
 等ガ甚ク數多クアル併シナカラ英吉利ニ於テハ彼等ガ全ク僅カデア
 ル、

過去ハ過去ニ向ツテノ形デアル、

ソコニ各ノ動詞ニ於テ四ツノ部分ガアルソレカラ凡テ他ノモノガ導
 カル、所ノ四ツノ部分ガアル現在過去即チ過去半過去分詞常ニ
 ニ於テ終ル處ノ而シテ過去分詞コレ等ガ與ヘラル、其ニハ動詞ノ凡
 テ他ノ部分ガ知ラレテ成ルソレカラ彼等ガ重要ナル部分ト名付ケラ
 ル、不規則動詞ハ動詞デアルソレハ or ed ナ取ルニ由ツテ過去

而シテ過去分詞ヲ形ヲ造リナサヌ所ノ動詞デアル see, saw, seeing, seen,
 ノ如シ、

剩餘動詞ハ動詞デアルソレハ二ツ或ハヨリ多クノ仕方ニ於テ而シテ
 規則並ニ不規則デアルベク如ク左様ニ過去或ハ過去分詞ヲ形ヲ造ル
 所ノ動詞デアル thrive, thrived 或ハ thrive, thriving, thrived, 或ハ thriven
 ノ如シ、

不完動詞ハ動詞デアルソレハ一ノ分詞ヲ形ヲ造ラヌ而シテ法而シテ
 時ノ只僅カニ於テ用ヰラル、所ノ動詞デアル biver, quoth ノ如シ、

規則動詞ハ終リノニ迄ニ而シテ凡テ他ノ語尾ニ迄 ed ナ附ケ加ヘ
 ルコニ由ツテ彼等ノ過去而シテ過去分詞ヲ形ヲ造ル、 hear, heard, hear-
 ing, heard ナル動詞カニ迄 ed ナ附ケ加ヘル而シテ夫レ故ニ不規則
 デアル、

動詞ガ再ビ彼等ノ意味ニ迄拘ハリテ四ツノ階級ニ迄テ分タル、働掛

自動詞働掛他動詞受身動詞而シテ中性

働掛他動詞ハ動詞デアアル夫ハ働作夫ハ夫ノ目的ニ向ツテアル人或ハモノヲ持ツ處ノ働作ヲ表ハス處ノ動詞デアアル
「Cain slew Abel.」ノ如シ
働掛自動詞ハ動詞デアアルソレハ動作ソレハソレノ目的ニ向ツテ一ツノ人或ハモノヲ持ツ處ノ動作ヲ表ハス處ノ動詞デアアル
「John walk.」ノ如シ

受身動詞ハ動詞デアアルソレハ働キ掛ケラル、コトシテソレノ主詞或ハ主格ヲ表ハス處ノ動詞デアアル
「I am compelled.」ノ如シ

コトノソレガ理會サレテバナラヌ受身動詞ハ働作ヲ表ハス併シナガラ主詞ニ由ツテ仕遂ゲラレヌ受取ラレタル動作ヲ表ハスコトノソレガ理會サレテバナラヌ彼様ニ働作ノ目的ガ動詞ノ主詞トナルコレカラ各ノ働掛他動詞ガ再初ノモノ、目的ヲ終リノモノ、主詞トナスコトニ由ツテ受身動詞ニ迄變ゼラレ得ル、

中性動詞ハ動詞デアアルソレハ動作又ハ情ヲ表ハサヌ併シナガラ單ニ情態或ハ情態ノ有様ヲ表ハス處ノ動詞デアアル
「Thou art. — He sleeps.」
汝ガアル 彼ガ眠アル
ノ如シ

第十、動詞變形

動詞ノ變形即チ屈曲ガ二ツノ目的ニ向ツテアル第一情態働作或ハ情ソアル格段ナル方法或ハ時ヲ表ハスコト第二主詞或ハ主格ノ人稱而シテ數ヲ指シ示スコトコレカラソレガ云ハル、
動詞ガ四ツノ種類ノ變形ヲ持ツ即チ法、時、人稱而シテ數、法、法ハ動詞ノ異リタル形デアアルソレノ各ガアル格段ナル方法ニ於テ情態働作或ハ情ヲ表ハス處ノ動詞ノ異リタル形デアアル、
ソコニ五ツノ法ガアル不定、直説、成就、接續而シテ命令、不定法ハ動詞ノ其形デアアルソレハ限リナキ方法ニ於テ而シテ人稱或ハ數ナシニ情態働作或ハ情ヲ表ハス所ノ動詞ノ其形チデアアル、
「To read, to speak.」
讀ム 語ス

如シ、

不定法ハ一人稱或ハ數ヲ持タヌ委シク云ハバ人稱或ハ數ヲ指シ示スベク一ノ屈曲ガアラヌ何トナレハ其レガ主格タル主詞ヲ持タヌ故ニソレガ主詞ヲ持チ得ル委シク云ハバ人或ハモノ其レニ付テ情態或ハ働作ガ間接ニ主張サル、所ノ人或ハモノヲ指シ示ス所ノ詞ヲ持チ得ル併シナガラ此詞ガアル他ノ動詞ノ上ニ依頼スル處デ目的格ニ於テアラテ、
 I told John to write. ナル文章ニ於テ
 John が write ナル不定法ノ主詞テ而シテ told ナル動詞ノ目的デアルコ
 レカラ目的格ニ於テアル、

不定法ヨリハアル他ノ法ニ於ケル動詞ガ區別ノ仕方ニ由ツテ有限動詞ト名ケラル、

直說法ハ動詞ノ其形デアルソレハ單ニモノヲ指シ示ス或ハ告ゲル或ハ疑問ヲ問フ處ノ動詞ノ其形デアル
 I write, you know, Do you know?
 私ガ 書ク 汝ガ 知ル ナスカ 汝ハ 知リ

ノ如シ

成就法ハ動詞ノ其形デアルソレハ力出來キ一或ハ情態働作或ハ情ノ必要ヲ表ハス處ノ動詞ノ其形デアル
 I can read, We must go.
 私ハ能ク 讀ム 我々ハ 行ハナラヌ 行カ
 ノ如シ、

接続法ハ動詞ノ其形アアルソレハ約束疑似而シテ偶然ニ情態働作或ハ情ヲ表ハス處ノ動詞ノ其形デアル
 I think you go, See that thou opened
 我モ、ナラン 汝ガ 行ク 見ヨ 一テ 汝ガ 犯サ
 如シ、

命令法ハ動詞ノ其形デアルソレハ命令スル一勸ム一願フ一或ハ許ス一ニ於テ用ヰラル、處ノ動詞ノ其形デアル
 Depart thou, Be comforted,
 退去セヨ 汝ハ 去レ 愉快ニ

時

時ハ動詞ノ其等ノ變形デアルソレハ時ヲ區別スル所ノ動詞ノ其等ノ變形デアアル、

シヨニ六ツノ時ガアル現在、半過去、過去、大過去、第一未來而シテ第二未來、

現在ノ時ハソレデアアルソレハモノソレハ今成立チ或ハ起リシ、アル處ノモノヲ云ヒ表ハス所ノソレデアアル I hear a noise; "Somebody is coming." ノ如シ、 我ハ聞ク 聲ヲ 或人ガアル

半過去ノ時ハソレデアアルソレハモノソレハ十分過ぎ去リタル時ニ於テ起リシ或ハ起リシ、アリシ處ノモノヲ云ヒ表ハス處ノソレデアアル I saw him yesterday, he was walking out. ノ如シ、 余ハ見シ 彼ヲ 昨日 彼ハ歩ラシ 散歩シテ、 外ニ

過去ノ時ハソレデアアルソレハモノソレハ十分過ぎ去ラヌ時ノアル時ノ中起ツタ處ノモノヲ云ヒ表ハス處ノソレデアアル I have seen him today. ノ如シ、 我ハ今日 見

大過去ノ時ハソレデアアルソレハモノソレハ記載サレタル或ル過ぎ去リタル時ニ於テ起ツタリシ處ノモノヲ云ヒ表ハス處ノソレデアアル、

I had seen him, when I met you. ノ如シ、 我ハ彼ヲ見 彼ヲ トキニ 我ガ出逢ヒシ後ニ

第一未來ノ時ハソレデアアルソレハモノソレハ此後起ルデアロウ處ノモノヲ云ヒ表ハス處ノソレデアアル I shall see him again. ノ如シ、 我ハ 又ラウ 見ルヲ 再び

第二未來ノ時ハソレデアアルソレハモノソレハ記載サレタル或ル未來ノ時ニ於テ起ツテモツデアロウ所ノモノヲ云ヒ表ハス處ノソレデアアル I shall see him again tomorrow noon. ノ如シ、 我ハ 又ラウ 見ルヲ 彼ヲ 再び 明日 正午

ソノ事情ガアル、

一 時ガ現在デアアルカ過去デアアルカ或ハ未來デアアルカ、

三 働作ガ時ノ各々ノ區別ニ迄拘ハリテ(十分或ハ不十分)過去デアアルカ或ハ半過去デアアルカ、

コレカテソノ二重ノ區別ヲ云ヒ表ハスベク六ツノ時ガアラチ パナラヌ、

一	現在	不充分即	現在ノ時
二	過去	不定	半過去ノ時
三	未來		第一未來ノ時
四	現在		過去ノ時
五	過去	充分	大過去ノ時
六	未來		第二未來ノ時

屈曲

ソコニ二ツノ數而シテ三ツノ人稱ガソルニヨツテソコニ六ツノ區別
 ガアラチバナラマツレニ向ツテ動詞ガ其レノ主詞ト一致スルベシ曲
 ゲラレ即チ變ヒラレ得ル所ノ六ツノ區別ガアラチバナラマ併シナガ
 ラ嘗テ話サレタル通り英語ニ於テ用ラレタル屈曲ガ甚ダ僅少デア
 ル様ニ Love, go, 而シテナル動詞ガ直接方現在ノ時ニ於テ只ク次ノ形
 ナ持ツ、

一人稱	Love,	Love,	一人稱	go,	go.
二人稱	lovest,	love.	二人稱	goest,	go.
三人稱	loves,	love.	三人稱	goes,	go.

單數ニ於テ双方共只ダ二ツノ屈曲ガアルトノ其レが見ラル、デアロ
 ヲ第二人稱ニ向ツテ est 或ハ est ノ附加而シテ第三ニ向ツテ s 或ハ s
 ノ附加第一人稱單數而シテ複數ニ於ケルアラユル人稱ガ均シナル
 所デ、

第三人稱單數ハ往昔ハ *th* 或ハ *e* 於テ形ヲ造ラレシ併シナ
 カラ此屈曲ハ今ハ只ダ正式ノ或ハ嚴肅ナル書法ニ於テ用非ラル、
 只ダノ正シキ語尾其レハ動詞ニ迄附ケ加ヘラル、所ノ只ダ正シキ語
 尾ガ *is, are, do, or, has, is, are, do, or, has, is, are, do, or, has,*
 或ハ *is, are, do, or, has, is, are, do, or, has, is, are, do, or, has,*

ニ於ケル外常ニ動詞ニ迄連字ヲ附加ヘル残りノモノハ何時デモ彼等ノ響ガ動詞ノ終リノ連字ノ其レト結合スルデアロウ時ニ連字ノ數ヲ増スイナシニ附ケ加ヘラル、サモナクハ彼等ハ別々ニ發音サル、

第十一、動詞ノ變法

動詞ノ變法ハ其レノ法時人稱數而シテ分詞ノ正シキ整理デアル、其所ニ各々ノ單ナル而シテ充分ナル動詞ノ變法ニ於テ四ツノ主要ナル部分ガアル即チ現在過去半過去分詞而シテ過去分詞動詞其レハコレ等ノ部分ノ或ルモノヲ缺ク所ノ動詞ハ不完ト名ケラル、助動詞ハ有様働作或ハ情ノアル格段ナル法而シテ時ヲ言ヒ表ハスベク他ノ動詞ノ主要ナル部分ノ一ニ迄テ前置キサレタル短カキ動詞デアル、助動詞ハ do, be, have, shall, will, may, can 而シテ must ナル彼等ノ變化ヲ以テ

觀察是等ノアルモノ格段ニ do, be 而テ have ガ又主要ナル動詞トシテ用ヰラル、

變化サレタル動詞

單ナル形働ラキ掛或ハ中性

英吉利ノ變法ノ最モ單ナル形ハ其レデアアルソレハ助動詞ナシニ現在而シテ半過去ヲ形造ル所ノソレデアアル併シナガラ是等ニ於テミサヘモ助動詞ガ成就法ニ向ツテ要セラル、而シテ屢々直接法ニ向ツテ撰ハル、

love ナル動詞之變法

主要ナル部分

現在	過去	半過分詞	過去分詞
love (愛スル)	loved (愛セシ)	loving (愛シク)	loved (愛シタル)
不定法			

現在ノ時 *I love.* (愛スルベシ)
過去ノ時 *I have love.* (愛シタベシ)

直接法

現在ノ時

單數

第一人稱 *I love,* (余ハ愛ス) 第一人稱 *We love,* 余輩ハ愛ス
第二人稱 *Thou lovest.* (汝ハ愛スル) 第二人稱 *You love,* 汝等ハ愛スル
第三人稱 *He loves,* (彼ハ愛スル) 第三人稱 *They love,* 彼等ハ愛スル
此ノ時ガ又 *do* ナル助動詞ヲ動詞ニ迄テ前置スルコトニヨツテ形造ラレ得ル。

複數

單數

1. *I do love,* (余ハ愛シナス) 1. *We do love,*
2. *Thou dost love,* (汝ハ愛シナス) 2. *You do love,*

複數

3. *He does love,* (彼ハ愛シナス) 3. *They do love,*

半過去ノ時

此時ガ夫レノ單ナル形ニ於テ過去デアアル凡テノ規則動詞ニ於テ夫レガ現在ニ迄 *do* 或 *did* ナ附加フル併シナガテ他ノモノニ於テハ夫レガ種々ニ形造ラル。

單數

1. *I loved,* (余ハ愛セシ) 1. *We loved.*
2. *Thou lovest,* (汝ハ愛セシ) 2. *You loved.*
3. *He loved,* (彼レハ愛セシ) 3. *They loved.*

複數

此時ガ又 *did* ナル助動詞ヲ現在ニ迄前置スルコトニ由テ形造ラレ得ル

單數

1. *I did love,* (余ハ愛シナセシ) 1. *We did love.*
2. *Thou didst love,* (汝ハ愛シナセシ) 2. *You did love.*

複數

3. He did love, (彼ノ愛シナセシ) 3. They did love.

過去ノ時

此時が have ナル助動詞ヲ過去分詞ニ迄前置スル。

單數

- | | | |
|---------------------|---------|---------------------|
| 1. I have loved, | (余ハ愛シタ) | 1. We have loved. |
| 2. Thou hast loved, | (汝ハ愛シタ) | 2. You have loved. |
| 3. He has loved, | (彼ハ愛シタ) | 3. They have loved. |

複數

大過去ノ時

此ノ時が had ナル助動詞ヲ過去分詞ニ迄テ前置キメス。

單數

- | | | |
|----------------------|-----------|--------------------|
| 1. I had loved, | (余ハ愛シタリキ) | 1. We had loved. |
| 2. Thou hadst loved, | (汝ハ愛シタリキ) | 2. You had loved. |
| 3. He had loved, | (彼ハ愛シタリキ) | 3. They had loved. |

複數

第一未來ノ時

此ノ時が shall 或ハ will ナル助動詞ヲ現在ニ迄テ前置キスル

第一單ニ未來ノ働作或ハ出來事ヲ言ヒ表ハスル。

單數

- | | | |
|--------------------|-------------|---------------------|
| 1. I shall love, | (余ハ愛スルデアロウ) | 1. We shall love. |
| 2. Thou wilt love, | (汝ハ愛スルデアロウ) | 2. You shall love. |
| 3. He will love, | (彼ハ愛スルデアロウ) | 3. They shall love. |

複數

第二約束主意命令或ハ恐嚇ヲ言ヒ表ハスル。

單數

- | | | |
|---------------------|-------------|---------------------|
| 1. I will love, | (余ハ愛スルデアロウ) | 1. We will love. |
| 2. Thou shalt love, | (汝ハ愛スルデアロウ) | 2. You shall love. |
| 3. He will love, | (彼ハ愛スルデアロウ) | 3. They shall love. |

複數

第二未來ノ時

此ノ時ガ Shall have 或ハ will have ナル助動詞ヲ過去分詞ニ迄テ前置キスル。

單數

- 1. I shall have loved, (余ハ愛シ得ル)
- 2. Thou wilt have loved, (汝ハ愛シ得ル)
- 3. He will have loved; (彼ハ愛シ得ル)

複數

- 1. We shall have loved.
- 2. You will have loved.
- 3. They will have loved.

成就法

現在ノ時

此ノ時ガ may, can, 或ハ must ナル助動詞ヲ根元ノ動詞ニ迄テ前置キスル。

單數

- 1. I may love, (余ハ愛シ得ル)
- 2. Thou mayst love, (汝ハ愛シ得ル)

複數

- 1. We may love.
- 2. You may love.

- 3. He may love, (彼ハ愛シ得ル)
- 3. They may love.

半過去ノ時

此ノ時ガ might, could, 或ハ should ナル助動詞ヲ根元ノ動詞ニ迄テ前置キスル。

單數

- 1. I might love, (余ハ愛シ得ル)
- 2. Thou mightst love, (汝ハ愛シ得ル)
- 3. He might love, (彼ハ愛シ得ル)

複數

- 1. We might love.
- 2. You might love.
- 3. They might love.

過去ノ時

此ノ時ガ may have can have, 或ハ must have ナル助動詞ヲ過去分詞ニ迄テ前置キスル。

單數

- 1. I may have loved, (余ハ愛シ得タ)

複數

- 1. We may have loved.

- 2. ^キThou ^{キヤ}mayst have loved, (汝ハ愛シ得キ)
- 2. ^キYou may have loved.
- 3. ^ヒHe may have loved, (彼ハ愛シ得キ)
- 3. ^キThey may have loved.

大過去ノ時

此ノ時ガ might have, could have, would have 或ハ should have, ナル助動詞ヲ過去分詞ニ迄テ前置キスル。

單數

- 1. ^{アイ}I might have loved, (余ハ愛シ得タリキ)
- 1. ^{アイ}We might have loved.
- 2. ^キThou mightst have loved, (汝ハ愛シ得タリキ)
- 2. ^キYou might have loved.
- 3. ^ヒHe might have loved, (彼ハ愛シ得タリキ)
- 3. ^ヒThey might have loved.

複數

接續法

現在ノ時

此時ガ一般ニ或ル約束ソレニ於テ未來ノ働作或ハ出來事ガ主張サル、所ノ或ル状態ヲ言ヒ表ハスベク用ヰラル。

單數

- 1. ^{アイ}If I love, (若シモ余ガ愛スルナラン)
- 1. ^{アイ}If we love.
- 2. ^キIf thou love, (若シモ汝ガ愛スルナラン)
- 2. ^キIf you love.
- 3. ^ヒIf he love, (若シモ彼ガ愛スルナラン)
- 3. ^ヒIf they love.

複數

半過去ノ時

此ノ時ガ成就法其レガ屢々結合サル、所ノ成就法ノ半過去ノ如シ不定ノ時テアル過去現在或ハ未來ノ時ニ迄テ關ハル處ナ。

單數

- 1. ^{アイ}If I loved, (若シモ余ガ愛セシナラン)
- 1. ^{アイ}If we loved.
- 2. ^キIf thou loved, (若シモ汝ガ愛セシナラン)
- 2. ^キIf you loved.
- 3. ^ヒIf he loved, (若シモ彼ガ愛セシナラン)
- 3. ^ヒIf they loved.

複數

命令法

單數 2. love (愛キム) [thou] 或ハ Do thou love. 汝ハ愛ムナカ

複數 2. Love [ye or you] or Do you love.

分詞

- 1. 半過去 *loving* (愛シツル) 2. 過去 *loved* (愛サレタル)
- 3. 大過去 *having loved* (愛シタ處テ)

第一例ノ綱領

第一人稱單數

直說法、余ハ愛スル、余ハ愛セシ、余ハ愛シタ、余ハ愛シタリキ、余ハ愛スル
 デアロウ、余ハ愛シタデアロウ、成就法、余ハ愛シ得ル、余ハ愛シ得シ、余ハ
 愛シ得タ、余ハ愛シ得タリキ、接續法、若シモ余ガ愛スルナラバ、若シモ余
 ガ愛セシナラバ、

第二人稱單數

直說法、汝ハ愛スル、汝ハ愛セシ、汝ハ愛シタ、汝ハ愛シタリキ、汝ハ愛スル
 デアロウ、汝ハ愛シタデアロウ、成就法、汝ハ愛シ得ル、汝ハ愛シ得シ、汝ハ

愛シ得タ、汝ハ愛シ得タリキ、接續法、若シモ汝ガ愛スルナラバ、若シモ汝
 ガ愛セシナラバ、命令法、愛セヨ、汝、或ハ汝ハ愛シナセ、

第三人稱單數

直說法、彼ハ愛スル、彼ハ愛セシ、彼ハ愛シタ、彼ハ愛シタリキ、彼ハ愛スル
 デアロウ、彼ハ愛シタデアロウ、成就法、彼ハ愛シ得ル、彼ハ愛シ得シ、彼ハ
 愛シ得タ、彼ハ愛シ得タリキ、接續法、若シモ彼ガ愛スルナラバ、若シモ彼
 ガ愛セシナラバ、

第一人稱複數

直說法、余輩ハ愛スル、余輩ハ愛セシ、余輩ハ愛シタ、余輩ハ愛シタリキ、余
 輩ハ愛スルデアロウ、余輩ハ愛シタデアロウ、成就法、余輩ハ愛シ得ル、余
 輩ハ愛シ得シ、余輩ハ愛得タ、余輩ハ愛シ得タリキ、接續法、若シモ余輩ガ
 愛スルナラバ、若シモ余輩ガ愛セシナラバ、

第二人稱複數

直説法汝等ハ愛スル、汝等ハ愛セシ、汝等ハ愛シタ、汝等ハ愛シタリキ、汝等ハ愛スルデアロウ、汝等ハ愛シタデアロウ、成就法、汝等ハ愛シ得ル、汝等ハ愛シ得シ、汝等ハ愛シ得タ、汝等ハ愛シ得タリキ、接續法、若シモ汝等ガ愛スルナラバ、若シモ汝等ガ愛セシナラバ、命令法、愛セヨ、汝等或ハ汝等ハ愛シナセ、

第三人稱複數

直接法、彼等ハ愛スル、彼等ハ愛セシ、彼等ハ愛シタ、彼等ハ愛シタリキ、彼等ハ愛スルデアロウ、彼等ハ愛シタデアロウ、成就法、彼等ハ愛シ得ル、彼等ハ愛シ得シ、彼等ハ愛シ得タ、彼等ハ愛シ得タリキ、接續法、若シモ彼等ガ愛スルナラバ、若シモ彼等ガ愛セシナラバ、

See ナル動詞ノ變法

主要ナル部分

現在

過去

半過去分詞

過去分詞

See (見ル) Saw (見シ) Seeing (見ン) Seen (見タル) 不定法

現在ノ時

To

see

(見ル)

過去ノ時

To

have

seen

(見タル)

直説法

現在ノ時

直説

1. I see

(余ハ見ル)

2. Thou seest

(汝ハ見ル)

3. He sees

(彼ハ見ル)

半過去ノ時

複數

1. We see

(我等見ル)

2. You see

(汝等見ル)

3. They see

(彼等見ル)

直説

1. I saw

(余ハ見シ)

2. Thou sawest

(汝ハ見シ)

複數

1. We saw

(我等見シ)

2. You saw

(汝等見シ)

3. He saw; (彼ハ見シ)

3. They saw.

過去ノ時

單數

- 1. I have seen, (余ハ見タ)
- 2. Thou hast seen, (汝ハ見タ)
- 3. He has seen, (彼ハ見タ)

複數

- 1. We have seen,
- 2. You have seen,
- 3. They have seen.

大過去ノ時

單數

- 1. I had seen, (余ハ見タリキ)
- 2. Thou hadst seen, (汝ハ見タリキ)
- 3. He had seen, (彼ハ見タリキ)

複數

- 1. We had seen,
- 2. You had seen,
- 3. They had seen.

第一未來ノ時

單數

複數

- | | | |
|-------------------|------------|-------------------|
| 1. I shall see, | (余ハ見ヌメアロカ) | 1. We shall see, |
| 2. Thou wilt see, | (汝ハ見ヌメアロカ) | 2. You will see, |
| 3. He will see; | (彼ハ見ヌメアロカ) | 3. They will see. |

第二未來ノ時

單數

- | | | |
|-------------------------|------------|--------------------------|
| 1. I shall have seen, | (余ハ見ヌメアロカ) | 1. We shall have seen, |
| 2. Thou wilt have seen, | (汝ハ見ヌメアロカ) | 2. You shall have seen, |
| 3. He will have seen; | (彼ハ見ヌメアロカ) | 3. They shall have seen. |

複數

成就法

現在ノ時

單數

- 1. I may see,
- 2. Thou mayst see,

複數

- 1. We may see,
- 2. You may see,

3. He may see; (彼ハ見得ス) 3. They may see.

半過去ノ時

單數

- 1. I might see, (余ハ見得ス) 1. We might see,
- 2. Thou mightst see, (汝ハ見得ス) 2. You might see,
- 3. He might see; (彼ハ見得ス) 3. They might see.

複數

過去ノ時

單數

- 1. I may have seen, (余ハ見得タ) 1. We may have seen,
- 2. Thou mayst have seen, (汝ハ見得タ) 2. You may have seen,
- 3. He may have seen, (彼ハ見得タ) 3. They may have seen.

複數

大過去ノ時

單數

複數

- 1. I might have seen, (余ハ見得タリキ) 1. We might have seen,
- 2. Thou mightst have seen, (汝ハ見得タリキ) 2. You might have seen,
- 3. He might have seen; (彼ハ見得タリキ) 3. They might have seen.

接続法

現在ノ時

單數

- 1. If I see, (若シモ余が見ルナラン) 1. If we see,
- 2. If thou see, (若シモ汝が見ルナラン) 2. If you see,
- 3. If he see; (若シモ彼が見ルナラン) 3. If they see.

複數

半過去ノ時

單數

複數

- 1. If I saw, (若シモ余が見シナシキ) 1. If we saw,
- 2. If thou saw, (若シモ汝が見シナシキ) 2. If you saw,

3. If he saw, (若シモ彼が見シナラズ) 3. If they saw.

命令法

現在ノ時

單數 2. See (thou) or Do you see. 見ヨ汝或ハ汝ハ見ナセ

複數 2. See (ye or you) or Do you see. 見ヨ汝等或ハ汝等ハ見ナセ

分詞

1. 半過去 2. 過去 3. 大過去

Seeing (見シ) Seen. (見タ) Having seen. (見タ處テ)

Beナル動詞ノ變法

主要ナル部分

現在 過去 半過去 大過去

Be. (アズ) Was. (アリシ) Being (アズ處テ) Been. (アッタ)

不定法

現在ノ時 To Be. (アズン)

過去ノ時 To have been. (アッタズ)

直説法

現在ノ時

單數

1. I am, (余ガアル) 1. We are,

2. Thou art, (汝ハアル) 2. You are,

3. He is, (彼ハアル) 3. They are.

複數

半過去ノ時

單數

1. I was, (余ハマロシ) 1. We were,

2. Thou wast, (汝ハマロシ) 2. You were,

3. He was, (彼ハマロシ) 3. They were.

複數

過去ノ時

單數

- 1. I have been, (余ハアリ得ル)
- 2. Thou hast been, (汝ハアリ得ル)
- 3. He has been, (彼ハアリ得ル)

複數

- 1. We have been,
- 2. You have been,
- 3. They have been.

大過去ノ時

單數

- 1. I had been, (余ハアリ得ルキ)
- 2. Thou hadst been, (汝ハアリ得ルキ)
- 3. He had been; (彼ハアリ得ルキ)

複數

- 1. We had been,
- 2. Thou hadst been,
- 3. They had been.

第一未來ノ時

單數

- 1. I shall be, (余ハアリ得ル)

複數

- 1. We shall have been,

第二未來ノ時

單數

- 1. I shall have been, (余ハアリ得ル)
- 2. Thou wilt be, (汝ハアリ得ル)
- 3. He will be; (彼ハアリ得ル)

複數

- 1. We shall have been,
- 2. You will have been,
- 3. They will have been.

成就法

現在ノ時

單數

- 1. I may be, (余ハアリ得ル)
- 2. Thou mayst be, (汝ハアリ得ル)
- 3. He may be; (彼ハアリ得ル)

複數

- 1. We may be,
- 2. You may be,
- 3. They may be.

半過去ノ時

單數

- | | | |
|---------------------|----------|-------------------|
| 1. I might be, | (余ハアリ得ニ) | 1. We might be. |
| 2. Thou mightst be, | (汝ハアリ得ニ) | 2. you might be, |
| 3. He might be; | (彼ハアリ得ニ) | 3. They might be. |

複數

過去ノ時

單數

- | | |
|-----------------------------------|------------------------|
| 1. I may have been, (余ハアリ得タ) | 1. We may have been, |
| 2. Thou mayst have been, (汝ハアリ得タ) | 2. You may have been, |
| 3. He may have been; (彼ハアリ得タ) | 3. They may have been. |

複數

大過去ノ時

單數

- | | |
|----------------------------------|------------------------|
| 1. I might have been, (余ハアリ得タリキ) | 1. We might have been, |
|----------------------------------|------------------------|

複數

- | | |
|---------------------------------------|--------------------------|
| 2. Thou mightst have been, (汝ハアリ得タリキ) | 2. You might have been, |
| 3. He might have been; (彼ハアリ得タリキ) | 3. They might have been. |

接續法

現在ノ時

單數

- | | | |
|----------------|--------------|----------------|
| 1. If I be, | (若シモ余ガアルナラズ) | 1. If we be. |
| 2. If thou be, | (若シモ汝ガアルナラズ) | 2. If you be, |
| 3. If he be; | (若シモ彼ガアルナラズ) | 3. If they be. |

複數

半過去ノ時

單數

- | | | |
|--------------------------------|---------------|------------------|
| 1. If I were, | (若シモ余ガアリシナラズ) | 1. If we were, |
| 2. If thou wert, (若シモ汝ガアリシナラズ) | | 2. If you were, |
| 3. If he were; | (若シモ彼ガアリシナラズ) | 3. If they were. |

複數

命令法

現在ノ時

單數 2. Be (thou) 或ハ Do thou be. (アレ汝或ハ汝ハアリナセ)

複數 2. Be (ye 或 You) 或ハ Do you be. (アレ汝等汝ハ汝等ハアリナセ)

分詞

半過去

Being (アル所デ)

過去

Been. (アッタ)

大過去

Having been. (アッタ處マ)

複雑ノ形働ラキ掛或中性

働ラキ掛而ノ中性動詞ガ又ロロナル助動詞ニマデ半過去分詞ヲ附ケ加ヘルコニ由ツテ變セラレ得ル凡テ其ノ變化ヲ通シ I am writing; He is sitting. ノ如シ。

變法ノ此複雑ノ形ガ働作或ハ有様ノ情態ノ連續ヲ顯ハス而シテ多クノ場合ニ於テ動詞ノ單ナル形ニ迄テ擇フベシアル。

Read. ナル動詞ノ複雑ノ形

單ナル動詞ノ主要ナル部分

現在

Read.

過去

Read.

半過去分詞

Reading.

過去分詞

Read.

不定法

現在ノ時

To be

reading.

讀ムシノマルン

過去ノ時

To have been reading.

讀ムシノマルン

直説法

現在ノ時

單數

- 1. I am reading, (余ハ讀ムシノマル)
- 2. Thou art reading, (汝ハ讀ムシノマル)
- 3. He is reading, (彼ハ讀ムシノマル)

複數

- 1. We are reading,
- 2. you are reading,
- 3. They are reading,

半過去ノ時

單數

- 1. I was reading, (余ノ讀ムシノノ人ナリキ) 1. We were reading, (我レカハカヘノ人ナリキ)
- 2. Thou wast reading, (汝ノ讀ムシノノ人ナリキ) 2. You were reading, (君カハカヘノ人ナリキ)
- 3. He was reading, (彼ノ讀ムシノノ人ナリキ) 3. They were reading, (彼レカハカヘノ人ナリキ)

讀者ノ時

單數

- 1. I have been reading, (余ノ讀ムシノノ人ナリキ) 1. We have been reading, (我レカハカヘノ人ナリキ)
- 2. Thou hast been reading, (汝ノ讀ムシノノ人ナリキ) 2. You have been reading, (君カハカヘノ人ナリキ)
- 3. He has been reading, (彼ノ讀ムシノノ人ナリキ) 3. They have been reading, (彼レカハカヘノ人ナリキ)

大過去ノ時

單數

- 1. I had been reading, (余ノ讀ムシノノ人ナリキ) 1. We had been reading, (我レカハカヘノ人ナリキ)

複數

複數

複數

- 2. Thou hast been reading, (汝ノ讀ムシノノ人ナリキ) 2. You have been reading, (君カハカヘノ人ナリキ)
- 3. He has been reading, (彼ノ讀ムシノノ人ナリキ) 3. They have been reading, (彼レカハカヘノ人ナリキ)

第一未來ノ時

單數

- 1. I shall be reading, (余ノ讀ムシノノ人ナリキ) 1. We shall be reading, (我レカハカヘノ人ナリキ)
- 2. Thou wilt be reading, (汝ノ讀ムシノノ人ナリキ) 2. You will be reading, (君カハカヘノ人ナリキ)
- 3. He will be reading, (彼ノ讀ムシノノ人ナリキ) 3. They will be reading, (彼レカハカヘノ人ナリキ)

第二未來ノ時

單數

- 1. I shall have been reading, (余ノ讀ムシノノ人ナリキ) (余ノ讀ムシノノ人ナリキ)
- 2. Thou wilt have been reading, (汝ノ讀ムシノノ人ナリキ) (汝ノ讀ムシノノ人ナリキ)
- 3. He will have been reading, (彼ノ讀ムシノノ人ナリキ) (彼ノ讀ムシノノ人ナリキ)

複數

- 1. We shall have been reading,
- 2. you shall have been reading,
- 3. They will have been reading.

受動態

現在ノ時

單數

- 1. I may be reading, (余ハ讀ムノアリ得ヌ) 1. We may be reading,
- 2. Thou may be reading, (汝ハ讀ムノアリ得ヌ) 2. You may be reading,
- 3. He may be reading; (彼ハ讀ムノアリ得ヌ) 3. They may be reading.

複數

單數

- 1. I might be reading; (余ハ讀ムノアリ得シ) 1. We might be reading,
- 2. Thou might be reading, (汝ハ讀ムノアリ得シ) 2. You might be reading,

複數

- 3. He might be reading; (彼ハ讀ムノアリ得シ) 3. They might be reading.

過去ノ時

單數

- 1. I may have been reading, (余ハ讀ムノアリ得タ)
- 2. Thou mayst have been reading, (汝ハ讀ムシニアリ得タ)
- 3. He may have been reading; (彼ハ讀ムシニアリ得タ)

複數

- 1. We " " "
- 2. You " " "
- 3. They " " "

大過去ノ時

單數

- 1. I might have been reading, (余ハ讀ムシニアリ得タリキ)

2. Thon mightst have been reading, (汝ハ讀ミツ、アリ得タリキ)
3. He might have been reading, (彼ハ讀ミツ、アリ得タリキ)

複 數

- 1. We " " "
- 2. You " " "
- 3. They " " "

接續法

現在ノ時

單 數

- 1. If I be reading, (若シモ余ガ讀ミツ、アルナラン)
- 2. If thou " " (若シモ汝ガ讀ミツ、アルナラン)
- 3. If he " " (若シモ彼ガ讀ミツ、アルナラン)

複

數

- 1. If we be reading, (若シモ我々ガ讀ミツ、アルナラン)
- 2. If you " " (若シモ汝ガ讀ミツ、アルナラン)
- 3. If they " " (若シモ彼等ガ讀ミツ、アルナラン)

半過去ノ時

單 數

- 1. If I were reading, (若シモ余ガ讀ミツ、アリシナラン)
- 2. If thou " " (若シモ汝ガ讀ミツ、アリシナラン)
- 3. If he " " (若シモ彼ガ讀ミツ、アリシナラン)

複

- 1. If we were reading, (若シモ我々ガ讀ミツ、アリシナラン)
- 2. If you " " (若シモ汝ガ讀ミツ、アリシナラン)
- 3. If they " " (若シモ彼等ガ讀ミツ、アリシナラン)

命令法

現在、時

單 數
 2. Be [thou] reading, 汝は Do thou be reading, (讀ミツンハアリナセハ)

複 數
 2. Be [ye] reading, 汝等 Do you be reading, (讀ミツンハアリナセハ)

分詞

半過去 Being reading. (讀ミツンハル處ニ)

過去

大過去

Having been reading. (讀ミツンハル處ニ)

受身動詞ノ形

英吉利ニ於ケル受身動詞ノ常ニ複雑ナル凡テ夫レノ變化ヲ通ホシ
 ヲ Be ナル助動詞ニ迄過去動詞ヲ附加スルコトニ由テ働ラキ掛動詞カ

ラ形造ラレ、處テ

新様ニ love ナル働ラキ掛他動詞カ Be love ナル受身動詞動詞ガ形造
 ラル、

觀察、變法ノ複雑ナル形ニ於テ半過去分詞ガ時トシテ受身ノ意味ニ
 於テ取ラレ、 "The goods are selling; the ships are building," ノ如ク
 而シテ働ラキ掛自動詞ノ過去分詞ガ中性ノ意味ヲ持チ得ル、 "I am
 come; He is risen; They are fallen," ノ如ク最初ノ者が受身デア
 ル
 Be loved. ナル受身動詞ノ變法

働ラキ掛動詞ノ主要ナル部分

現在 Love (愛スル) 過去 Loved (愛セシム)

半過去分詞 Loving (愛スル處テ)

過去分詞 Loved (愛セシム)

過去分詞 Loved (愛セシム)

loved' (愛ハスル)

不定法

現在ノ時

To be loved (愛サシムル)

To have been loved (愛サシムル)

過去ノ時

直説法

現在ノ時

單

1. I am loved,

2. Thou art loved,

3. He is loved;

(余ハ愛セラレシ)

(汝ハ愛セラレシ)

(彼ハ愛セラレシ)

數

1. We are loved,

2. You are loved,

(我々ハ愛セラレシ)

(汝々ハ愛セラレシ)

複

3. They are loved,

(彼等ハ愛セラレシ)

半過去ノ時

單

1. I was loved,

2. Thou wast loved,

3. He was loved,

(余ハ愛セラレシ)

(汝ハ愛セラレシ)

(彼ハ愛セラレシ)

數

1. We were loved,

2. You "

3. They "

(我々ハ愛セラレシ)

(汝々ハ愛セラレシ)

(彼等ハ愛セラレシ)

過去ノ時

單

1. I have been loved,

(余ハ愛セラレタ)

- 2. Thou hast been loved.
- 3. He has been loved.

複

- 1. We have been loved.
- 2. You have been loved.
- 3. They have been loved.

- (汝ハ愛セラル)
- (彼ハ愛セラレタ)

複

- (我々ハ愛セラレタ)
- (汝ハ愛セラレタ)
- (彼等ハ愛セラレタ)

第一未來ノ時

單

- 1. I shall be loved.
- 2. Thou wilt be loved.
- 3. He will be loved.

單

- (余ハ愛セラル・デアロウ)
- (汝ハ愛セラル・デアロウ)
- (汝ハ愛セラル・デアラウ)

複

- (我々ハ愛セラル・デアロウ)

複

- 1. We shall be loved.

- 2. You will be loved.
- 3. They will be loved.

- (汝ハ愛セラル・デアロウ)
- (彼等ハ愛セラル・デアロウ)

第二未來ノ時

單

- 1. I shall have been loved.
- 2. Thou wilt have been loved.
- 3. He will have been loved.

單

- (余ハ愛セラルタデアロウ)
- (汝ハ愛セラルタデアロウ)
- (彼ハ愛セラルタデアロウ)

複

- 1. We shall have been loved.
- 2. You will have been loved.
- 3. They will have been loved.

- (我々ハ愛セラレタデアロウ)
- (汝ハ愛セラレタデアロウ)
- (彼等ハ愛セラレタデアロウ)

成就法

現在ノ時

單

- 1. I may be loved,
- 2. Thou mayst be loved,
- 3. He may be loved;

複

- (余ハ愛セラレ得ル)
- (汝ハ愛セラレ得ル)
- (彼ハ愛セラレ得ル)

複

- 1. We may be loved,
- 2. You may be loved,
- 3. They may be loved.

複

- (我々ハ愛セラレ得ル)
- (汝ハ愛セラレ得ル)
- (彼等ハ愛セラレ得ル)

守禮士ノ時

單

- 1. I might be loved,
- 2. Thou mightest be loved,
- 3. He might be loved;

複

- (余ハ愛セラレ得シ)
- (汝ハ愛セラレ得シ)
- (彼ハ愛セラレ得シ)

複

- 1. We might be loved,
- 2. You " " "
- 3. They " " "

複

- (我々ハ愛セラレ得シ)
- (汝ハ愛セラレ得シ)
- (彼等ハ愛セラレ得シ)

禮夫ノ時

單

- 1. I may have been loved,
- 2. Thou mayst have been loved,
- 3. He may have been loved;

複

- (余ハ愛セラレ得タ)
- (汝ハ愛セラレ得タ)
- (彼ハ愛セラレ得タ)

複

- 1. We may have been loved,
- 2. You " " "
- 3. They " " "

複

- (我々ハ愛セラレ得タ)
- (汝ハ愛セラレ得タ)
- (彼等ハ愛セラレ得タ)

大過去ノ時

- 單
1. I might have been loved, (余ハ愛セラレ得タリキ)
 2. Thou mightest have been loved, (汝ハ愛セラレ得タリキ)
 3. He might have been loved, (彼ハ愛セラレ得タリキ)

- 複
1. We might have been loved, (我々ハ愛セラレ得タリキ)
 2. you " " (汝ハ愛セラレ得タリキ)
 3. They might have been loved. (彼等ハ愛セラレ得タリキ)

接續法

現在ノ時

- 單
1. I be loved, (若シモ余ガ愛セラル、ナラズ)
- 複

- 單
2. If thou be loved, (若シモ汝ガ愛セラル、ナラズ)
 3. If he be loved, (若シモ彼ガ愛セラル、ナラズ)

- 複
1. If we be loved, (若シモ我々が愛セラル、ナラズ)
 2. If you be loved, (若シモ汝が愛セラル、ナラズ)
 3. If they be loved, (若シモ彼等が愛セラル、ナラズ)

半過去ノ時

- 單
1. If I were loved, (若シモ余が愛セラレシナラズ)
 2. If thou wert loved, (若シモ汝が愛セラレシナラズ)
 3. If he were loved, (若シモ彼が愛セラレシナラズ)

- 複
1. If we were loved, (若シモ我々が愛セラレシナラズ)

- 2. If you were loved, (若シモ汝ガ愛セラレシナラン)
- 3. If they were loved, (若シモ彼等ガ愛セラレシナラン)

命令法

現在ノ時

單

數

2. Be (thou) loved, 汝ハ Do thou be loved, (愛セラレヨ汝、或ハ汝ハ愛セラレナセ)

複

數

2. Be (ye 汝ハ you) loved, 汝ハ Do you be loved, (愛セラレヨ汝等、或ハ汝等ハ愛セラレナセ)

分詞

1, 現在.

2, 過去.

Being loved, (愛セラレタル)

loved (愛セラレタル)

3, 大過去.

Having been loved, (愛セラレタル)

打消ノ形

動詞ガ夫レノ後或ハ最初ノ助動詞ノ後ニ NOTナル副詞ヲ置クト由テ打消ニ變セラル、併シナガラ不定ト而シテ分詞ガ最初ニ打消ヲ取ル不定法、愛セヌベク、愛セナンダベク、直説法、余ハ愛セヌ、或ハ余ハ愛シナサヌ、余ハ愛セザリシ、余ハ愛シナサミリシ、余ハ愛セナンダ、余ハ愛セナンダリキ、余ハ愛セヌデアロウ、余ハ愛セナンダデアロウ、成就法、余ハ愛シ得ヌ、余ハ愛シ能ハヌ、或ハ余ハ愛シテハナラヌ、余ハ愛シ得サリシ、余ハ愛シ能ハザリシ、余ハ愛セヌデアロウ、或ハ余ハ愛セヌデアロウ、或ハ余ハ愛シ得ナンダ、余ハ愛シ能ハナンダ、余ハ愛セナンダデアロウ、或ハ余ハ愛セナンダデアロウ、接續法、若シモ余ガ愛セヌナラバ、若シモ余ガ愛セザリシナラバ、分詞、愛セヌ處デアセザル、愛セナンダ處デア

疑問ノ形

動詞ガ直説法而シテ成就法ニ於テ主格ナ夫レノ後或ハ助動詞ノ後ニ置シトニ由テ疑問狀ニ變セラル、

直説法、余ハ愛シナヌカ、余ハ愛シナヒシカ、余ハ愛シタデアロウカ、成就法、余ハ愛シ得ルカ、余ハ愛シ能フカ、或ハ余ハ愛サチバナヲヌカ、余ハ愛シ得シカ、余ハ愛シ能ヒシカ、余ハ愛スルデアロウカ、或ハ余ハ愛スルデアロウカ、余ハ愛シ得タカ、余ハ愛シ能フタカ、余ハ愛シタデアロウカ、或ハ余ハ愛シタデアロウカ

打消チ以テノ疑問ノ形

動詞ハ直説法而シテ成就法ニ於テ主格而シテ not ナル副詞チ動詞ノ後或ハ最初ノ助動詞ノ後ニ置シトニ由テ疑問狀而シテ打消ニ變セラ

ル、
直説法、余ハ愛シナヌカ、余ハ愛シナヒシカ、余ハ愛セナンダカ、余ハ愛セナンダリシカ、余ハ愛セヌデアロウカ、余ハ愛シ得ナンダカ、余

ハ愛シ能ハナンダカ或ハ余ハ愛シテハナラナンダカ、余ハ愛シ得ナンダリシカ、余ハ愛シ能ハナンダリシカ、余ハ愛セナンダテモアロウカ、或ハ余ハ愛セナンダテモアロウカ、

不規則動詞ノ目錄

現在	過去	半過去分詞	過去分詞
Abide, (在ル)	abode,	abiding,	abode.
Arise, (起ル)	arose,	arising,	arisen.
Be, (ヤル)	was,	been,	been.
Bear, (荷ル)	bore or bear,	bearing,	borne or born.
Beat, (打ル)	beat,	beating,	beat or beaten.
Begin, (始メル)	began,	beginning,	begun.
Behold, (視ル)	beheld,	beholding,	beheld.
Beseech, (求ムル)	besought,	beseeching,	besought.

Beset,	(罫トス)	beset,	besetting,	beset.
Bid,	(請フ)	bid or bade,	bidding,	bid or bidden.
Bide,	(仕スル)	bode,	biding,	bode.
Rinde,	(結ビ付ケル)	bound,	binding,	bound.
Bite,	(噛ム)	bit,	biting,	bitten or bit.
Bleed,	(刺胎スル)	bled,	bleeding,	bled.
Blow,	(吹ク)	blew,	blowing,	blown.
Break,	(破ル)	broke,	breaking,	broken.
Breed,	(養育スル)	bred,	breeding,	bred.
Bring,	(持チ來タス)	brought,	bringing,	brought.
Burst	(破ル)	burst,	bursting,	burst.
Buy,	(買フ)	bought,	buying,	bought.
Cast,	(投ヅル)	cast,	casting,	cast.

Chide,	(非難スル)	chid,	chiding,	chidden or chid.
Choose,	(擇フ)	chose,	choosing,	chosen.
Cleave,	(裂ク)	cleft or clove,	cleaving,	cleft or cloven.
Cling,	(粘着スル)	clung,	clinging,	clung.
Come,	(來ル)	came,	coming,	come.
Cost,	(價スル)	cost,	costing,	cost.
Creep,	(爬ル)	crept,	creeping,	crept.
Cut,	(切ル)	cut,	cutting,	cut.
Deal,	(分ケル)	dealt,	dealing,	dealt.
Do,	(ナス)	did,	doing,	done.
Draw,	(引ク)	drew,	drawing,	drawn.
Drink,	(飲ム)	drank,	drinking,	drunk or drank.
Drive,	(驅リ退スル)	drove,	driving,	driven.

Eat,	(食フ)	eat or ate,	eating,	eaten.
Fail,	(落シム)	fell,	falling,	fallen.
Feed,	(養フ)	fed,	feeding,	fed.
Feel,	(覺スル)	felt,	feeling,	felt.
Fight,	(闘フ)	fought,	fighting,	fought.
Find,	(見出す)	found,	finding,	found.
Flee,	(逃ク)	fled,	fleeing,	fled.
Fling,	(投スル)	Hung,	hanging,	Hung.
Freeze,	(凍ス)	froze,	freezing,	frozen.
Fly,	(飛ブ)	flew,	flying,	flown.
Forbear,	(堪カス)	forbore,	forbearing,	forborne.
Forsake,	(見捨テス)	forsook,	forsaking,	forsaken.
Get,	(得ス)	got,	getting,	got or gotten.

Give,	(與フ)	gave,	giving,	given.
Go,	(行ク)	went,	going,	gone.
Grind,	(碾ク)	ground,	grinding,	ground.
Grow,	(育スル)	grew,	growing,	grown.
Have,	(持ス)	had,	having,	had.
Hear,	(聞ク)	heard,	hearing,	heard.
Hide,	(隠ス)	hid,	hiding,	hidden or hid.
Hit,	(打スル)	hit,	hitting,	hit.
Hold,	(保シ)	held,	holding,	held or holden.
Hurt,	(傷シケル)	hurt,	hurting,	hurt.
Keep,	(保シ)	kept,	keeping,	kept.
Know,	(知ル)	knew,	knowing,	known.
Lay,	(置ク)	laid,	laying,	laid.

Lead,	導ル	led,	導ル
Leave,	遺ロス	left,	遺ル
Lend,	貸ス	lent,	貸ス
Let,	免ル	let,	免ル
Lie,	横ナル	lay,	横ナル
Lose,	失フ	lost,	失フ
Make,	ナク	made,	ナク
Mean,	目算	meant,	目算
Meet,	田會	met,	田會
Outdo,	超トス	outdid,	超トス
Pay,	拂	paid,	拂
Put,	置	put,	置
Read,	讀	read,	讀
		leading,	導ル
		leaving,	遺ル
		lending,	貸ス
		letting,	免ル
		lying,	横ナル
		losing,	失フ
		making,	ナク
		meaning,	目算
		meeting,	田會
		outdoing,	超トス
		paying,	拂
		putting,	置
		reading,	讀
		led,	導ル
		left,	遺ル
		lent,	貸ス
		let,	免ル
		lain,	横ナル
		lost,	失フ
		made,	ナク
		meant,	目算
		met,	田會
		outdone,	超トス
		paid,	拂
		put,	置
		read,	讀

Bend,	彎	rent,	賃
Rid,	免ル	rid,	免ル
Ride,	乗ル	rode,	乗ル
Ring,	鳴	rang or rung,	鳴
Rise,	起	rose,	起
Run,	走	ran or run,	走
Say,	言	said,	言
See,	見	saw,	見
Seek,	求	sought,	求
Sell,	賣	sold,	賣
Send,	送	sent,	送
Set,	置	set,	置
Shake,	震	shook,	震
		renting,	賃
		ridding,	免ル
		riding,	乗ル
		ringing,	鳴
		rising,	起
		running,	走
		saying,	言
		seeing,	見
		seeking,	求
		selling,	賣
		sending,	送
		setting,	置
		shaking,	震
		rent,	賃
		rid,	免ル
		ridden,	乗ル
		rung,	鳴
		risen,	起
		run,	走
		said,	言
		seen,	見
		sought,	求
		sold,	賣
		sent,	送
		set,	置
		shaken,	震

Shed,	シダス	(捨 ヌ)	shed,	シダス	shedding,	シダカス	shed.	シダス
Shoe,	シウ	(靴 ハシ)	shod,	シマヒ	shoeing,	シマヒカス	shod.	シマヒ
Shot,	シヤク	(射 ル)	shot,	シヤク	shooting,	シヤクカス	shot.	シヤク
Shut,	シヤツ	(閉 ル)	shut,	シヤツ	shutting,	シヤツカス	shut.	シヤツ
Shred,	シヤク	(細 ヲ 截 ヌ)	shred,	シヤク	shredding,	シヤクカス	shred.	シヤク
Shrink,	シヤク	(縮 ヌ)	shrunk or shrank,	シヤク	shrinking,	シヤクカス	shrunk or shrunken.	シヤク
Sing,	シヤク	(謠 フ)	sung or sang,	シヤク	singing,	シヤクカス	sung.	シヤク
Sink,	シヤク	(沈 ヌ)	sunk or sank,	シヤク	sinking,	シヤクカス	sunk.	シヤク
Sit,	シマ	(坐 スル)	sat,	シマ	sitting,	シマカス	sat.	シマ
Slay,	シヤク	(殺 ロス)	slew,	シヤク	slaying,	シヤクカス	slain.	シヤク
Sleep,	シヤク	(睡 ム)	slept,	シヤク	sleeping,	シヤクカス	slept.	シヤク
Slide,	シヤク	(滑 ヌ)	slid,	シヤク	sliding,	シヤクカス	slid or slidden.	シヤク
Sling,	シヤク	(投 ヌ)	slung,	シヤク	slinging,	シヤクカス	slung.	シヤク

Slink,	シヤク	(潜 ム)	slink,	シヤク	slinking,	シヤクカス	slink.	シヤク
Smite,	シヤク	(打 ヲ 殺 ス)	smote,	シヤク	smiting,	シヤクカス	smitten or smit.	シヤク
Speak,	シヤク	(語 ム)	spoke,	シヤク	speaking,	シヤクカス	spoken.	シヤク
Spend,	シヤク	(費 ム)	spent,	シヤク	spending,	シヤクカス	spent.	シヤク
Spin,	シヤク	(紡 ム)	spun,	シヤク	spinning,	シヤクカス	spun.	シヤク
Spit,	シヤク	(唾 ム)	spit,	シヤク	spitting,	シヤクカス	spit.	シヤク
Spread,	シヤク	(廣 ム)	spread,	シヤク	spreading,	シヤクカス	spread.	シヤク
Spring,	シヤク	(飛 ム)	sprung or sprang,	シヤク	springing,	シヤクカス	spring.	シヤク
Stand,	シヤク	(立 ム)	stood,	シヤク	standing,	シヤクカス	stood.	シヤク
Steal,	シヤク	(竊 ム)	stole,	シヤク	stealing,	シヤクカス	stolen.	シヤク
Stick,	シヤク	(刺 ム)	stuck,	シヤク	sticking,	シヤクカス	stuck.	シヤク
Sting,	シヤク	(刺 ス)	stung,	シヤク	stinging,	シヤクカス	stung.	シヤク
Stride,	シヤク	(大 歩 スル)	strode,	シヤク	striding,	シヤクカス	stridden or strid.	シヤク

Strike,	キク	(敵)	struck,	キク	キク	struck or stricken.
Strive,	キク	(勉)	strove,	キク	キク	striven.
Sweep,	キク	(掃)	swept,	キク	キク	swept.
Swear,	キク	(誓)	swore,	キク	キク	sworn.
Swim,	キク	(泳)	swam,	キク	キク	swam.
Swing,	キク	(振)	swung,	キク	キク	swung.
Take,	キク	(取)	took,	キク	キク	taken.
Teach,	キク	(教)	taught,	キク	キク	taught.
Tear,	キク	(拭)	tore,	キク	キク	torn.
Tell,	キク	(話)	told,	キク	キク	told.
Think,	キク	(考)	thought,	キク	キク	thought,
Throw,	キク	(投)	threw,	キク	キク	thrown.
Thrust,	キク	(衝)	thrust,	キク	キク	thrust.

Tread,	キク	(踏)	trod,	キク	キク	trodden, or trod.
Wear,	キク	(着)	wore,	キク	キク	worn.
Weave,	キク	(織)	wove,	キク	キク	woven.
Weep,	キク	(泣)	wept,	キク	キク	wept.
Win,	キク	(得)	won,	キク	キク	won.
Wind,	キク	(巻)	wound,	キク	キク	wound.
Wing,	キク	(綾)	wings,	キク	キク	wing.
Write,	キク	(書)	wrote,	キク	キク	written.

剩餘動詞

次ノ表ハ彼等カ一般ニ用ヒラル、如キ或ハ彼等ガ文法上不適當ナシ
ニ用ヒラレ得ル如ク剩餘動詞ヲ表ハス撰ブベキ形ガ最初ニ置カル、

剩餘動詞ノ目錄

現在

過去

半過去分詞

過去分詞

Awake,	(醒 ヲ ク)	awoke or awakened,	awaking,	awaked.
Belay,	(纏 ヲ)	belaid or belayed,	belaying,	belaid or belaid.
Bend,	(撓 ヲ ス)	bent or bended,	bending,	bent or bended.
Bereave,	(奪 ヲ)	bereft or bereaved,	bereaving,	bereft or bereaved.
Bet,	(賭 賽 ヲ ス)	betted or bet,	betting,	betted or bet.
Blend,	(混 ス)	blended or blent,	blending,	blended or blent.
Bless,	(祈 ヲ)	blessed or blest,	blessing,	blessed or blest.
Built,	(建 ヲ)	built or builded,	building,	built or builded.
Burn,	(燒 ヲ)	burnd or burnt,	burning,	burnd or burnt.
Catch,	(獲 ヲ)	caught or catchd,	catching,	caught or catchd.
Clothe,	(褰 ヲ)	clothed or clad,	clothing,	clothed or clad.
Crow,	(喧 ヲ)	grew or crowed,	growing,	crowed.
Curse,	(詛 ヲ)	curst or curst,	cursing,	curst or curst.

Dare,	(拵 ヲ)	dared or durst,	daring,	dared.
Dig,	(掘 ヲ)	dug or digged,	digging,	dug or digged.
Dream,	(夢 ヲ)	dreamed or dreamt,	dreaming,	dreamed or dreamt.
Dress,	(纏 ヲ)	dressed or drest,	dressing,	dressed or drest.
Dwell,	(住 ヲ)	dwelt or dwelled,	dwelling,	dwelt or dwelled.
Geld,	(送 拜 ヲ)	gelded or gelt,	gelding,	gelded or gelt.
Gild,	(塗 ヲ)	gilded or gilt,	gilding,	gilded or gilt.
Gird,	(繫 ヲ)	girded or gilt,	girding,	girded or gilt.
Grave,	(刻 ヲ)	graved,	graving,	graven or graved.
Hang,	(懸 ヲ)	hanged or hung,	hanging,	hanged or hung.
Heave,	(揚 ヲ)	heaved or hove,	heaving,	heaved or hove.
Hew,	(打 伐 ヲ)	hewed,	hewing,	hewed or hewn.
Kneel,	(跪 ヲ)	knelt or kneeled,	kneeling,	knelt or kneeled.

Knit,	(織 ヌ)	knit or knitted,	knitting,	knit or knitted.
Lade,	(荷 ヌ)	laden,	loading,	laden or laden.
Lean,	(傾 ヌ)	leaned or leant,	leaning,	leaned or leant.
Leap,	(跳 ヌ)	leaped or leapt,	leaping,	leaped or leapt.
Learn.	(學 ヌ)	learned or learnt,	learning,	learned or learnt.
Light,	(照 ヌ)	lighted or lit,	lighting,	lighted or lit.
Mow,	(刈 ヌ)	mowed,	mowing,	mowed or mown.
Pen,	(閉込 ヌ)	penned or pent,	penning,	penned or pent.
Quit,	(脱 ヌ)	quitted or quit,	quitting,	quitted or quit.
Rap,	(絞 ヌ)	rapped,	rapping,	rapped or rapt.
Reave,	(剥 ヌ)	reft or reaved,	reaving,	reft or reaved.
Rive,	(割 ヌ)	rived,	riving,	riven or rived.
Saw,	(鋸 切 ヌ)	sawed,	sawing,	sawed or sawn.

Seethe,	(蒸 ヌ)	seethed or sod,	seething,	seethed or sodden.
Shape,	(造 ヌ)	shaped,	shaping,	shaped or shapen.
Shave,	(剃 ヌ)	shaved,	shaving,	shaved or shaven.
Shear,	(剪 ヌ)	sheared,	shearing,	sheared or shorn.
Shine,	(照 ヌ)	shone or shined,	shining,	shone or shined.
Show,	(示 ヌ)	showed,	showing,	shown or showed.
Slit,	(裂 ヌ)	slit or sletted	slitting,	slit or slitted.
Smell,	(嗅 ヌ)	smelled or smelt,	smelling,	smelled or smelt.
Sow,	(播 ヌ)	sowed,	sowing,	sown or sowed.
Speed,	(速 ヌ)	speed or speeded,	speeding,	speed or speeded.
Spell,	(變 ヌ)	spelled or spelt,	spelling,	spelled or spelt.
Spill,	(出 ヌ)	spilled or spilt,	spilling,	spilled or spilt.
Spit,	(吐 ヌ)	split or spitted,	spitting,	split or splitted.

May, <small>メイ</small>	(得ル)	might <small>マイツト</small>	quoth, <small>クオツ</small>	(言フ)	quath, <small>クアツ</small>
Must, <small>マスツ</small>	(キルナキ)	must, <small>マスツ</small>	wis, <small>ウィス</small>	(思フ)	wist, <small>ウィスト</small>
Ought, <small>オウツト</small>	(要スル)	ought, <small>オウツト</small>	wit, <small>ウィット</small>	(知ル)	wot, <small>ワット</small>

第十二、分詞、階級、

英吉利ニ於テ動詞ハ三ツノ分詞ヲ持ツ半過去過去而シテ全過去、半過去分詞ハソレデアルソレハ有様働作或ハ情ノ連續ヲ含ム所ノソレデアル *loving* (働キ掛) *being, loved*, (受身)ノ如シ、過去分詞ハソレデアルソレハ有様働作或ハ情ノ全備ヲ含ム所ノソレデアル *loved*, (受身)ノ如シ、全過去分詞ハソレデアルソレハ有様働作或ハ情ノ以前ノ全備ヲ含ム所ノソレデアル *having loved* (働キ掛) *having, been loved* (受身)ノ如シ、此ノ分詞が通例大過去分詞ト名ケラル何ントナレバ大過去ノ時ノ如ク其レガアル他ノモノ、仕遂ケニ迄テ以前ノ仕事ノ全備ヲ示ス

故ニ全過去ナル名が直譯ニ何ラノ場合ニ於テモヨリ多ク正シク考ヘテ得シソレガ然レモ只ダ此著述ノ記者ニ依リ分詞ニ迄テ適用サレシ、

働キ掛動詞ノ半過去分詞ハ常ニ根元ノ動詞ニ迄テ *ing* ヲ附ケ加ヘルイニヨツテ形造ラル、
look, looking ノ如シ、

受身動詞ノ半過去分詞ハ過去分詞ニ迄 *being* ヲ前置キスルイニヨツテ形造ラル、
being loved ノ如シ、
 過去分詞ハ正シク根元ノ動詞ニ迄テ *ed* 或ハ *en* ヲ附ケ加ヘルイニヨツテ形造ラル、ソレガソレ自身ニヨツテ用ヰラル、時ニハ常ニ受身ノ意味ヲ持ツ、

不規則動詞ノ過去分詞ニ向ツテハ七十九、八十三ページノ目錄ヲ見ヨ、働キ掛動詞ノ全過去分詞ハ過去分詞ニ迄テ *having* ヲ前置キスルイ

ニヨツテ形造テ、受身動詞ノソレガ having been ヲ前置キヌルニヨ
 ヲツテ形造ラル。 having written, having been written, 如シ
 彼様ニ英吉利ノ動詞ハ働ラキ掛ノ形ニ於テ實際只ヌニツノ分詞ヲ持
 ツ半過去而シテ全過去而シテ受身ニ於テハ三ツ半過去而シテ全過去、
 分詞ガニツノ階級ニ迄ヲ分ケレ得ル其レ等ソレハ動詞而シテ形容詞
 ノ性質ヲ分テ取リヌル所ノ其レ等而シテ其レ等ソレハ動詞而シテ名
 詞ノ性質ヲ分テ取リヌル所ノ其レ等第二ノ階級ノ其レ等ガ時トシテ
 ハ動詞上名詞ト名ケラル。
 次ノモノガ各々ノ例ヲアル。

第一階級 動詞而シテ形容詞

He games running very swiftly.
 彼ハ来ツツ 走リツツ 甚ダ 速カニ
 She dying, gave it to me.
 彼女ヲ 死スル處ヲ 與ヘシ 其レヲ 迄 余ニ

The enemy having been defeated fled.
 敵ガ 々所テ ラレ 敗テ 逃レシ
 She stood wringing her hands.
 彼女ガ 立チシ 手ヲリツツ 彼女ノ 両手ヲ
 Error wounded withes in pain.
 誤ガ 傷ツケラレタル 手ヲ 於テ 痛ミニ
 The justice read amused, amazed.
 正道ガ 讀ミシ 樂シマサレテ 驚カサレテ

第二階級 動詞而 名詞動詞上名詞

He is fond of reading good book.
 彼ハ 好ム 付ヒテ 讀ム 善キ 書物ヲ
 After having paid the money he retired.
 後 彼ハ 金ヲ 彼ハ 退キシ
 He was released without paying his ransom.
 彼ハ レシ 救免ヲ ナシニ 携フ 彼ノ 贖金ヲ
 In keeping his commandments there is great reward.
 於テ 保ツ 彼ノ 命 令 ヲ 守ル 大ナル 靈賞ガ
 Before leaving the city he paid his debts.
 前 去ル 市府ヲ 彼ハ 携ヒシ 彼ノ 負債ヲ

觀察他ノ組立ニ於ケル第二ノ階級ノ分詞ノ用ヒガ假令ヒアル文法家

レヨツテ争ッハレシト雖モ善キ慣例ニヨツテ許サルベシ見ユル次ノ
モノガ例ナル、

“Hunting deer is good sport.” (主格)
 狩ル鹿ヲ 善キ 趣ミテ
 “I am surprised at your making such a remark.”
 余ハ了ル 驚カサレテ 於テ 汝ノ ナスリニ 斯様ナル 注意ヲ(持格)
 “On our arriving at the pier, all was in confusion.”
 於テ 我々ノ 到着スルトニ 於テ 埠頭ニ 總テガ アラシ 於テ 混雜ニ
 “On arriving at the pier, we found all in confusion.”
 於テ 到着ニ 於テ 埠頭ニ 我々ガ 見出セシ 總テヲ 於テ 混雜ニ

ト終リノモノヲ比較セヨ、
 最初ノ場合ニ於テハ our ノ附テ加ヘガ all ニ迄テ分詞ノ關係ヲ妨ケ
 ルベシ要セラル、終リノモノニ於テハ分詞ガ適當ニ we ニ迄テ拘ハ
 ルニヨリテソレガ要セラレズ、

第十三 副詞 階級

副詞ガ四ツノ一般ノ階級ニ迄テ導カレ得ル即チ時ノ場所ノ階級ノ而

シテ方法ノ副詞

時ノ副詞ガ其レ等テアルンン
 When? How long? How soon? 或ハ
 How often? ナル疑問ニ迄テ答ナル所ノソレ等テアルコト等ソレハ問
 ノ所ノコレ等ヲ合々處テ時ノ副詞ガ次ノ如ク小分サレ得ル、

- 第一 現在ノ時ニ付テ Now, yet, to-day, instantly. ノ如シ、
 - 第二 過去ノ時ニ付テ Already, lately, heretofore, since, ago. ノ如シ、
 - 第三 來ルニキ時ニ付テ To-morrow, hereafter, henceforth. ノ如シ、
 - 第四 關係ノ時ニ付テ when, then, before, after, while. ノ如シ、
 - 第五 限りナキ時ニ付テ Always, ever, never. ノ如シ、
 - 第六 繰替サレタル時ニ付テ often, seldom, daily, thrice. ノ如シ、
 - 第七 時ノ順序ニ付テ first, secondly, thirdly. ノ如シ、
- 場所ノ副詞ハソレ等テアルンン Where? Whither? Whence?
 或ハ Whereabout ナル疑問ニ迄テ答ナル所ノ其レ等テアルコト等ソレ

ハ問ノ所ノコレ等ヲ含テ所ヲ時ノ副詞ガ次ノ如ク少分サレ得ル、

第一其レニ於テ場所ニ付テ Where, here, there, somewhere. ノ如シ、

第二其レニ迄テノ場所ニ付テ Whither, hither, thither. ノ如シ、

第三其レカラノ場所ニ付テ Whence, hence, thence. ノ如シ、

第四場所ノ順序ニ付テ First, secondly, thirdly. ノ如シ、

階級ノ副詞ハ其レ等ヲアルソレハ How much? How little? ナル疑問ニ

迄テ或ハ more or less ノ思想ニ迄テ答フル所ノ其レ等ヲアル階級ノ副

詞ガ次ノ如ク少分サレ得ル、

第一過度或ハ澤山ニ付テ much, chiefly, fully. ノ如シ、

第二平等ニ付テ Enough sufficiently equally, so, as. ノ如シ、

第三缺乏或ハ減少ニ付テ Little, scarcely, hardly. ノ如シ、

第四分量ニ付テ How, ever so, somewhat. ノ如シ、

方法ノ副詞ハ其レ等ヲアルソレハ How? ナル疑問ニ迄テ答フル所ノ

其レ等ヲアル即チ主張スルヲ打消スヲ或ハ疑フヲニヨツテ如何ニ主
格ガ係ハラサル、カヲ示ス方法ノ副詞ガ次ノ如ク少分サレ得ル、

第一性質ニ付テ Well, ill, wisely, foolishly, justly. 而シテ性質ノ形容詞

ニ迄テ 子附テ加ヘルニヨツテ形造テラレタル多クノ他ノモ

ノ、

第二主張ニ付テ Verily, truly, indeed, surely. ノ如シ、

第三打消ニ付テ Not, nouse. ノ如シ、

第四疑ヒニ付テ Perhaps, haply, possibly. ノ如シ、

第五方法ニ付テ Thus, so, somehow, like, else, otherwise. ノ如シ、

第六原因ニ付テ Why, wherefore, therefore. ノ如シ、

觀察 here, there, 而シテ Where ナル副詞ガ前置詞ニ迄テ前置サル、

トキハ代名詞ノ力ヲ持ツ by which ニ向ツテ用サレタル Whereby

ノ如シ、

此種類ノ組立詞ガ然レヒ普通ニ副詞ト考ヘラル、
副詞ガ時トシテハ接続詞ノ役目ヲ仕遂ル而シテ文章ノ句ヲ結ビ付ケ
ルベク並ビニ時場所階級或ハ方法ノアル事情ヲ言ヒ表ハスベシ役立
ツ副詞ソレハ左様ニ用ヰラル、所ノ副詞ガ接続詞上副詞ト名ケラル
when, where, after, before, since, 等ノ如シ、

變形

副詞ハ一ノ變形ヲ持タヌ僅カシ形容詞ノ方法ニ隨テ比較サル、コト
ノ外 soon, sooner, soonest; often, oftener, oftenest; long, longer, longest. ノ如シ、
次ノモノガ不規則ニ比較サル、 well, better, best; badly 或ハ ill, worse,
worst; little, less, least; much, more, most; far farther; forth, further, furthest.
性質ノ最モ多クノ副詞ハ彼等ノ前ニ more 而シテ most least 而シテ least
ナル比較ノ副詞ヲ許スヤロウ wisely, more wisely, most wisely; culpably;
less culpably, least culpably, ノ如シ、

第十四、 接続詞、 階級

接続詞ガ結合而シテ分離ナルニシノ一般ノ階級ニ迄分タル、是レ等
ノ種類ノ各々ノ或ルモノガ相對テマル、

結合接続詞ハ接続詞テマルソレノ附加原因或ハ假定ヲ表ハス所ノ接

続詞テマル He and I shall not dispute; for, if he has any choice,

I shall readily grant it.....ノ如シ、

分離接続詞ハ接続詞テマルソレノ意味ノ反對ヲ表ハス所ノ接続詞テ

マル Be not overcome (by) evil but overcome evil with good、

相對接続詞ソレノ等テマルソレノ對ニ於テ用ヰラル、所ノソレ等テ

アレンレ故ニ一ツノモノガ他ノモノニイテ關ハル、

Jahn came neither eating nor drinking、ノ如シ、

次ノモノガ主要ナル接続詞テマル、

第一結合 and, as, both because, even, for, if that, then, since, seeing, so.

第二分離

or, nor, either, neither, than, though, although, yet, but, except, whether, lest, unless, save, notwithstanding.

第三相對

Both-and, as-as; as-so, if-then, either-or; neither-nor; whether-or though although-yet.

解剖

組立主詞而シテ賓詞

接續詞ニヨリテ結合サレタルニツ或ハヨリ多シノ主詞或ハ賓詞ヲ組立主詞或ハ賓詞ヲ形造ル The horse and camel started and ran away. 馬 而シテ 駱駝ガ オドロキシ 而シテ 走りシテチラニ

第十五 前置詞

前置詞ハ文章ノ主要ナル部分ヲアラヌ又彼等ハ附屬詞ヲアラヌ彼等ハ只々關係ヲ言ヒ顯ハスベシ用サレタル詞チアル 前置詞ハ句ソレハ一般ニ附屬詞トシテ用サラル所ノ句ヲ導ク An

honest man 誠ナル人 A man of honest; 誠ニ 彼ハ 行ク 學校ニ

レニ於テ to school ナル句ガ Where ナル疑問ヲ造ラ答ハル而シテソレ

故ニ場所ノ副詞ニ造ラ一様ナル Good for food, 食ニ於テナル句

ガ Good ナル形容詞ヲ限ル

彼様ナル句ガ一般ニ前置詞ノ句ト名ツケラル

前置詞ニ次シ所ノ名詞或ハ代名詞ガソレノ目的格ト名ツケラル、而シテ前置詞ガ常ニソレノ目的格而シテ詞ソレニ造ラ前置詞ノ句ガ附屬詞チアル所ノ詞ノ間ノ關係ヲ言ヒ表ハス彼様ニ上ノ例ニ於テ of 人 而シテ honest ノ間ノ關係ヲ言ヒ表ハシ to カ went 而シテ school ノ間ノ而シテ for ガ good 而シテ food ノ間ノ關係ヲ言ヒ表ハス

次ノモノガ主要ナル簡單前置詞チアル

Aboard, about, above, across, against, along, amid, amidst among, or amongst, around, at, athwart, before, behind, below, beneath, beside, besides between, or

betwixt, beyond, by-con cerning;—down, during;—except, excepting—for, from;—in, into; notwithstanding;—of, off, on, over, over-thwart; past;—round, since, through, throughout, till; to; thuing; toward; or towards under; underneath; until, into, up, upon; with, within, without.

前ノ表ニ於ケル詞ガ一般ニ前置詞デアアル併シナガラ若シモ彼等ノアルモノガ關係ノ次ノ辭ナシニ用ヰラル、キニハ彼等ガ副詞デアアル for ハ若シモソレガ because チ表ハスキニハ接續詞デアアル without ガ若シモ unless. ニ向シテ用ヰラル、キニハ而シテ notwithstanding ガ若シモ主格ノ前ニ置カル、キニハ又普通ニ接續詞ノ階級ニ迄テ關ラサル、ニツ或ハヨリ多シノ詞ガ時トシテ組立前置詞トシテ用ヒラル、單ナル關係チ云ヒ表ハスヘシ丈ケ左様ニ組立ラル、所デ次ノモノガ例デアアル As to, as for, according-to, because of, out of, from out, from among, from between, overagainst. ノ如ク

間投詞ガ文章ニ於テアル他ノ詞ニ迄デ一ノ關係ヲ持タヌ彼等ガ附屬詞或ハ主要ナル部分デアラス全ク獨立デアアル所デソレ故ニ適當ニ考ヘラレテ間投詞ガ話ノ部分デアラス或ハ文章ノ部分デアラス、
名詞或ハ代名詞ガ時トシテハ獨立デアアル間投詞ヲ以テ或ハナシニクワシク云ハバソレガ動詞分詞或ハ前置詞ノ主格或ハ目的格デアラス、

若シモ代名詞ガ彼様ニ用ヒラル、キニソレガ主格ノ形ヲ造リテ持ツデアロウ O Thou who rulest the heavens and earth. ノ如ク、
次ノモノガ情ソレテ彼等ガ一般ニ表ハスヘシ企メテラヌ、所ノ情ニ迄テ關ハリテ整ノハラレタル主要ナル間投詞デアアル、

- 第一喜悅 *ei-hi! hey! io!* 第二悲歎 *oh! ah! alas! a-lack! welladay!*
- 第三驚愕 *heigh! ha! strange!* 第四希望或ハ懇切 *oi!*
- 第五苦痛 *oh! ah! eh!* 第六侮慢 *ugh! pho!*

- 第七嫌惡 *toh i fe i off i begone i avant!* 第八聲高ノ呼 *ho i sono i holo!*
- 第九 獲 *aba i huzza i heyday i hurrah!*
- 第十嘻笑 *ha i ha i ha.* 第十一祝賀 *welcome i hail i all hail!*
- 第十二注意ニ迄ヲ呼 *Jo i behold i look i see i hark!*
- 第十三沈黙ニ迄ヲ呼 *hush i hist i mum!*
- 第十四驚異 *Oh i hai hah! what!* 第十五退屈 *heigh-ho!*
- 第十六制止 *avast! whon!*

發兌 大倉書店

日本橋區通壹丁目

出版者 大倉孫兵衛

日本橋區通壹丁目拾九番地

東京府平民

譯述者 戶代光大

京橋區南金六町拾五番地

東京府士族



明治廿年六月 出版
 明治廿年一月廿八日版權免許

定價四十五錢

全 吳服町	松田周平	全 末廣町	魁文堂書店
全 全	覺張治平	函館	常野嘉兵衛
越後長岡表四ノ町	目黒十郎	秋田大町	本間金之助
全 上田原町	伊藤甲藏	山形七日町	五十嵐多左衛門
全 飯田	精華堂書店	全 國分町五丁目	佐勘書店
全 松本	水琴堂爲吉	仙臺國分町	高橋藤吉
信州善光寺大門前	西澤喜太郎	全 福島町	上野屋彦太郎
全 本町	石川代理店	全 南裏一丁目	石川代理店
千葉東金岩崎	能勢嘉左衛門	福島十一丁目	鍋屋左右太
土浦	大黒屋彌助	全 六日町	目黒宗内
前橋本町	換平堂書店	全 高田鍛冶町	室直三郎
平塚宿	今井政兵衛	全 地蔵堂	伊丹屋藤吉
全 柳町	微古正堂	全 全 本町通六番町	櫻井彦作
甲府八日町	五明堂正八	全 全 東堀通五番町	林留吉
全 吳服町三丁目	三浦定吉	全 全 古町通	井筒駒吉
淨岡江川町	廣瀬市藏	全 全 新瀉	小林次郎
鹿兒島金生町	吉田幸兵衛	全 全	西村鉄次郎
佐賀向山町	河内莊助	全 全 水原	西村六平
熊本新二丁目	長崎次郎	越後三條	麵口小左衛門

神田區小川町表神保町	開新堂	全 玉屋町八丁目	片野東四郎
全 四丁目	博聞社	名古屋本町三丁目	川瀬代助
全 銀座二丁目	山中孝之助	全 下京區第四組三條通	出雲寺文次郎
京橋區南傳馬町一丁目	吉川半七	西京河原町二條下	大黒屋書店
全 通一丁目	大倉保五郎	全 心齋橋通順慶町	此村庄助
全 本石町二丁目	上田屋榮三郎	全 東區唐物町四丁目	野村長兵衛
全 馬喰町二丁目	石川治兵衛	全 備後町四丁目	梅原龜七
全 新大坂町	小林喜右衛門	全 北久寶寺町角	三木佐助
全 通油町	永野慶次郎	全 本町四丁目	岡島眞七
全 三丁目	原亮三郎	全 北久太郎町四丁目	柳原喜兵衛
全 本町貳丁目	柳河梅次郎	全 南久寶寺町一丁目	前川善兵衛
全 四丁目	和田篤太郎	全 大坂心齋橋筋一丁目	松村九兵衛
全 三丁目	柳河鉞次郎	全 本郷二丁目	畠江文堂
全 三丁目	丸屋善七	全 本郷區湯島切通	南江文堂
全 二丁目	小林新兵衛	全 雉子町	團江文堂
全 二丁目	稻田佐兵衛	全 淡路町	巖々社
東京日本橋區通一丁目	北畠茂兵衛	神田區小川町表神保町	中西屋邦太

全國專賣書肆

發兌及製本所書籍

大倉孫兵衛

東京日本橋通壹丁目拾九番地

の英學者季に弊館の微意を察し速に購求あらんことを... 一割増ノ一見本御入用之御方ハ郵券二錢御投與アラバ送呈ス

英和字典

(非翻刻)

日就社第二版辭書增補再版廣告

東京日本橋通壹丁目十九番地 錦榮堂大倉孫兵衛

Table listing various books such as '代議政体原論', '理財學講義', '論世守錢奴の肚', etc., with columns for author, title, volume, price, and publisher.

ヒ子チ氏	英國	小文典	全一冊	同金二十錢	同十二錢
ブラウン氏	英國	小文典	全一冊	同金十五錢	同十錢
クラケンボス氏	英國	小文典	全一冊	同金廿錢	同八錢
ペランジ	英國	會話編	全一冊	同金十五錢	同八錢
バプテル氏	英國	會話編	全一冊	同金十錢	同六錢
ス井ントン氏	第一	リードル	全一冊	近刻	
ス井ントン・氏	第二	リードル	全一冊	近刻	
ニューナシヨナル	第二	リードル	全一冊	同金卅錢	同十八錢
ニキーナシヨナル	第一	リードル	全一冊	同金卅七錢	同十二錢
ウ井ルソン氏	第三	リードル	全一冊	同金卅五錢	同十八錢
ウ井ルソン氏	第二	リードル	全一冊	同金十錢	同十二錢
ウ井ルソン氏	第一	リードル	全一冊	同金五錢	同八錢
ウ井ルソン氏	プ	ライマ	全一冊	同金十二錢	同八錢
ウエブストル氏	ス	ペルリン	全一冊	價金六錢	同八錢

大倉書店英文譯書出版發兌書目之略

